

16 Pages

6 Languages

THE  
BANTU  
WORLD  
Circulates  
throughout the  
Union of  
South Africa  
and the  
adjoining High  
Commission  
Territories.

# THE BANTU WORLD



South Africa's Only National Bantu Newspaper.

UNIVERSITY OF  
LIBRARY  
24 JUN 1935  
JOHANNESBURG

Printed In:  
ZULU  
XOSA  
ESUTO  
SECHUANA  
as well as  
BOTH  
OFFICIAL  
Languages.  
Subscription  
9s. per year  
5s. half yearly  
2/6 quarterly

Authorised To Publish Government Proclamations And Notices Of The Native Affairs Department.

VOL. 4-No. 10

JOHANNESBURG, SATURDAY, JUNE 15, 1935

Registered at the G. P. O. as a Newspaper. PRICE 2d

## THE NATIVE BILLS STRONGLY CONDEMNED NO REASON TO ABOLISH CAPE FRANCHISE

Government Trying To Restore  
Tribal System By Means of Council  
Whose Members Will Chiefly Be  
Unenlightened Africans

## Educated Africans Pushed Aside

The Government's new Native policy was strongly condemned by the Rev. John L. Dube when he addressed a meeting of the Natal Debating Society the other day. There was no reason why, he said, the vote of the Cape Natives should be abolished. They had done well with their vote and the only two constituencies where numbers counted they had sent good men to Parliament.

"Prior to the coming of the white to South Africa we had our great leaders—our empire builders—who mean as much to us as Rhodes means to Europeans. We had our Councils and we ran our own government. Yet when we came under the white man we were treated worse than children. We are repressed, not controlled as children should be."

Mr. Dube said that the fear that the Native vote would swamp that of the European was not founded on facts, as was shown by the franchise of the Cape, where only 2 per cent of the electors were Natives.

The Native Trust Bill promised 14,000,000 acres to the Natives and for that they should be glad, because one thing every Native wanted much more than the vote was land. But land had been promised in the past. In 1913 additional land had been promised to the Natives and the Beaumont Commission had decided that 1,000,000 acres should be given to them. They had, however, never got it.

### Unfulfilled Promises

"How do we know that 14,000,000 acres will be given to us? I do not want to question the honesty of the White rulers of the country, but we have been promised things in the past and these promises have never been fulfilled."

The Council which was to replace the vote taken from the Cape Native was to be carried on largely by advisory boards and chiefs.

"The Government is trying to replace what it has already disorganized—our tribal system. Our tribal institutions have been disorganized and the power of our chiefs has been taken away. When we kept our men in reserves you told us we were lazy

niggers, but when we send them as permanent labourers to the towns you say we are a menace to industry. In this Council enlightened Natives are pushed aside.

### Useless Senators

"How many chiefs in Natal know what type of European to send to the Senate to represent them? But the enlightened Native with access to the Native and European Press would be able to decide. If the Government had wanted us to have real representation it should have allowed these European representatives to go into the Lower House. Already we have four Senators, but we never see them and they never speak on our behalf when colour bar legislation is introduced.

"We want to be represented in the Lower House, preferably by our own people, but we feel that that would not be allowed. Only the other day the whole of the Backveld was stirred up because a young Zulu was appointed to assist in Bantu studies in Johannesburg University to teach the sons of the Backveld something they did not know.

that the Defence Force should not be used without the consent of Parliament. It is to be hoped, therefore, that Parliament will demand a full account as to who took the initiative in this matter and who was responsible for sending Union aeroplanes and bombs to another country without the consent of the tax payers. We seem to be back in the days of Charles I.



The Rev. John L. Dube, Principal of Ohlange Institute, the foremost leader of African thought in Natal.

### Mr. Pirow's Action Severely Criticised

The sending of Union Aeroplanes with tear gas to Northern Rhodesia in connection with the recent Native strike on the copper mines has been subjected to severe criticism in the "Cape Argus" by Mrs. Julia F. Solly, of the Women's International League for Peace and Freedom, the Rev. Ramsden Balfour and Dr. R. Forsyth who expressed "surprise and indignation at the report of the Union Air Force being sent from Pretoria to assist in quelling the strike at Lunshya in Northern Rhodesia.

"This appears to us," they declare, "to be an unwarrantable and hitherto un-heard-of proceeding. A conscript Defence Force is bad enough, but at least its name implies that it should be used to defend the citizens of the Union, not to go outside our borders into another country to break a strike which appears to have been caused by political unrest, that is, by a sudden rise in the poll-tax.

"The cause, however, is not relevant to this particular issue. Whatever the cause our Minister of Defence has no right to use the Defence Force in active conflicts without the consent of Parliament. Our previous experience in such matters has not been forgotten.

The use of the Defence Force in the mining troubles in Johannesburg and in the Native trouble at Bullock with their legacy of slaughter and consequent discontent gave rise to widespread resentment, and if memory serves aright, an understanding was arrived at

### Use Of Union's Air Force In Northern Rhodesia Defended

Addressing a meeting at Wakkerstroom on Tuesday Mr. Oswald Pirow, Minister of Defence and Railways, defended his action in sending to Northern Rhodesia means of quelling the strike of Natives on the copper belt.

"There is division in the Union," he declared, "and if you want to know how dangerous division is you should look across our borders. I have just returned from Northern Rhodesia, where there was trouble, and the lives of white women and children would have been in great danger if the trouble had not been nipped in the bud. I have been criticised by all sorts of people because I sent tear gas for use in Rhodesia, and it was said that I was aiding in the destruction of the Natives and interfering with matters beyond our borders. But where the lives of white women and children were in danger and where their security depended upon the protection of Native soldiers, white South Africa could not close its eyes to possible developments as a result of the strike. Fortunately, the tear gas was not used, but the fact that it was there had a salutary effect.

"All this goes to show how essential it is that no Native policy is followed in any part of Southern Africa which is not a common one." Any Native policy which aimed at security must be on a common basis and entered upon after the fullest co-operation and consultation.

Speaking at Piet Retief on Tuesday, Mr. O. Pirow, Minister of Defence, said that he did not belong to those who looked on the Native as a danger. To him, the Native was an asset, and he had the right to the highest development of which he was capable.

That, however, should not be interpreted to mean that the Native should take the place of the white man in the labour market. Those Europeans who would not co-operate politically had to consider that they belonged to a small handful in a vast continent of black men.

North of the Zambezi and Limpopo there were ten Natives to every white man. If the white men did not stand shoulder to shoulder for the maintenance of their civilization, that civilization ran a grave risk of entirely disappearing.

(All political articles on this page are edited by R. V. Selope Thema of 1 Hardy Street, Johannesburg.)

### African's Changed Economic Life

SIR RAZA ALI SAYS  
WHITE MAN IS  
RESPONSIBLE

That the white man is responsible for the changes in African life and should, therefore, assist Africans to fit themselves into the new conditions, was the opinion expressed by Sir Raza Ali, Agent for India, in an address to members of the Bantu Studies Society of the University of the Witwatersrand last Monday night.

"The advent of the white man in this country," said Sir Raza, "has disturbed the economic and social life of the Natives. It is, therefore, the duty of the white man to see that an ultimate solution is formed. It has been said to me by some Europeans sympathetically inclined towards the Natives that this is not the white man's duty. I cannot see the force of that argument.

"It seems to me impossible to take up that independent and glorified attitude. The white man is responsible for the changes he has introduced. It is up to him to find a solution. Measures should be introduced to make the lot of the Natives better from the material point of view and to consolidate their economic position. The Native should be made to feel that life is worthwhile.

### Natives' Friends

I believe that more could be accomplished by any legislation introduced along these lines than would be the case if you were to associate the Native with political power and to tell him that he enjoyed that power with you.

"It is not a question of political power, but of what the Native's economic position is going to be; whether he is going to be exploited in the future, as friends of the Native say he has been exploited in the past. I am glad to say that there are some Europeans who are the Native's best friends."

### Not A Menace But An Asset

MR. PIROW'S NEW  
ATTITUDE TOWARDS  
AFRICANS

# Zulu : Ezo Mhleli Nezase Tekwini

The Bantu World

SATURDAY, JUNE 15, 1935

## Injobo eBandhla

Kuvamisile ukuba izinhlupeko nokukandieka kwabantu kubeyisibusiso ngeny'inkati. Loko sikutsho ngobisibona umqondo omuhle ovezwa ama doda ezigodi zonke mayelana nosuhlanganezana nama Bill ahlozingwayo ka Hulumeni amumete imiteyo yabantu. Oake amadoda alobayo emapepeni agxile ezwini iinye kupela lok ti makubizwe umhlangano wabaholi ngawo lonyaka ozobloisa lam Bill uveze neu angaliwa ngalo.

Isinyatelo esibanzana sitawte amadoda atle lapa eGoli ePimville egatsha lika Congress waseTransvaal obekute emva kokuhlahla loludba aveza izwi lokuti makumenye umhlangano wamabandha onk e etshisekayo ngenbla kahle yesizwe esimayama ukuba ihlangane eBloemfontein ngosuku luka D ngane, ngoDecember 16. Lomhlangano usingata izindaba ezimqoka ezhbekene nendhu emnyama zamaBill nezamazwe angapandhe kaweli.

Sizwa kutiwa kuvunyelwene ngalelozw. Kube kona lapo nakuzo ezinye iziadi siwezwa amazwi abanumzane eveze lona lokuti kuswelle abahola bahlangane beqele lelifu "kusathishi ekaleni nje." Sitike umqondo omuhle kakulu lowo, uma uzopumelha, ikakulu uma abaholi uqobo lwabo bezozimisa okwalenkati ukuba basondele eduz-kwezindaba zezizwe bagudhluzele ecialeku ukuza kubo nobuzo babo

Sifuna ukubeka izwi mayelana namadoda azomema lomhlangano kusukwa-nje. Futi sifuna ukubeka izwi mayelana nomnumzne oyokongamela lowomhlangano. Sazi kahle mhlope ukuti lezizihleko-nje zombili nxashana ziqeqathelwe zingase ziwone lowomhlangano. Sibona kuso izincwadi eziwele emapepeni ukuti emagameni aavezwayo alapo okutwa abameme umhlangano sekukona ukwahlukena mayelana nabaketwayo.

Tina siti mikubekwe ecaleni loko. Kuhekwe kupela ubugoto bimoda azomema, ongambie umhlangano. Noma evela ezwesi lamazimbae uma engwu-nema awongamela ngobuqoto lowo mhlango mawuketwe.

Sigweme umoya wobututa wokukombana ngemiwe ngoba-nje labo abayoba semqoka bezilNzule, maXosa, ba Sutu, Mazzimbane, mazimizumu nokunyoku. Kukulu okosetshe-nza yiilolo mhlango nxa kuzwiwe-ne kanjalo.

Nangu no Malinga esesolsa ukutwa kuka Dr Seme nge Prof. J. u ngel-ukuti kavoti u Dotela Seme. Futi usole abaholi ati busebenza imis-benzi ebafika emssakeni bahlueka ukukulomela isizwe kahle. Lemiq ndo sitiyona ezotikimeza umhlangan lowo nxa kuzosukelwana nayo. Kamuko umholi ongapila ukoho'a, ngoba abantu banghuleka ukumondha. Kanti futi umholi ozokulumela abantu ngoba eyiloko abayikho kako nempe a. Nazoke kupela izinto okuswe'eke zibhekisiswe lopo amabombo ebheke emhlanganweni.

Izutshayela izandha umqondo omuhle ovezwa amadoda, esiqenya ngawo ngoba lelipa yilona elavela kuqala nsw. Kasiquli—ke ukuti umkuhanjwa njengoba kusukwe pansi kwabekwa pambili izimfanelo kupelzesizwe kwalangzeluelwa kupela ukufu nwe kwezindhleka eziyosiza izuze, vzungulela umhlangano lowo osungu lw-yo. Side isikati usuku luga December 16 amalungiselelo angenziswa kahle anawala namaputa agwenyewe

I Grey Street Methodist Choir bei-ze nomisculo ameningi iholwa u Mr. A. A. Kumalo, amanye abizelwa imoinda njeng-kwamanyane ame choir. Yabababecula; Mesdames I. E. H. Mabaso, E. Sosibo, R. Korttiss, M. Mbizo; Miss D. Mtshukulu, Miss Esther Lekhanya, Miss H. Kunene; Misses M. Khathana, E. Manyoni, Messrs A. Msimi E. L. Matiwane F. M. mbu L. F. Kumalo, L. Melhom kulu E. H. Mabaso C.S. Z. Tshezi E. Mhlongo A. A. Kumalo, Z. Methohio, Miss Mazibuko.

## Ama Wesile e Tekwini Kawahleli Okulungiselelo I Sinodi Ngo July

(NGU A. F. MATIBELA.)

Njengokuba ama Wesile e Tekwini eungis-lela ukwamke a amalungu e Sinodi setupela u July kubekona ukucula kwamakwaya aman nge Grey Street kusihla ngo June 1 Ute esangena nje umuntu wabona ukuti konakale e Nkosikazini ka Rev. A. Mtimkulu, u Mrs. C. H. Mtimkulu "Ma. W. G." ebekungatiwa ubebukulile" uma bekusemasimni imi fetetiso yake abehlobise ngayo yawata ta amehlo kahye nesu lake abedontsa ngalo imali, uiti oxo ubuka eza neti uiti yizimvemvane kanti tenga usombu lule ufumane okumandi ngapakai Ongziyo, akazi. Bayakude abantwabempucuzeko.

Eduze kwamaqakala ake bekukala intsha iza ne programme ende yoku dontsa uhlamu kukusha konke, omakoti beketelo nezitombi ezipambi kanye nabayeni. nezinti zwa, behlangabezana nosuko lwa Sinodi ug-zento zamapimbo empucuzeko ye Edendale, Driefontein, Indalen, Cape of Good Hope, Basutoland ne Transvaal. Sasho isibukli ukuti lo myeni oza lapa ekaya usenhliziyeweni.

### Abakwa Makodi

Ubesebenzile u 1/ wokunega komntu lapo ezwa ama Nightingales eti "Strike ! Strike the Lyre" lelo choir beli nalaba bantwana:— Miss E. Membu, Mrs. R. M. Korttiss, A. Mrs. J. McTanya, Miss M. Maduna, Miss W. Mtembu (Nurse). Messrs M. Mtimkulu, S. Msane, Z. J. Motthoia, J. Motthoia no D. Ngcobo Banomoya omnandi o nurse bakwa Dr. McCord nomdhlandha wokutanda ukupakamisa okuhle. Bebekona nabo labobantwana abaduduza ababubulayo, iculo labo elinye elinamazwi ati, "Blessed are the dead who die in the Lord" libe nombala wosmabenzi wabo. Elik, Vuka Deborah" lakumbuza ngo muhi umqambi walo u Rev. J. Knox Bekwe, lapo wati gelekeje u Nurse Mrs. E. Sitaba. Naba abebecula ku Mission Nursing Home Choir: Nurses Ellen Manqele, Lizzie Mukonie, Nqabile Dube, Cecilia Mkize, Miriam Makhaye, Rachel Cebekulu, Muriel Bongo, E. L. Kumalo, Sybil L. Lageni, L. N. G. Temba Mponto, Ethel Setaba, no S. Mongoli S-bela.

Umsebenzi walabe ungenise imvuse-lelo eziinhlyeweni zabacangisisyo, njengoba nezikubu ezipambil ebezikone zingabafakazi. Asiti njengo Messrs A. Z. Mazingi, L. Bopela, A. Nsimande, A. J. Membu no P. S. Bopela B. A.

### Zulu Male Voice Party

Ibikona ne Zulu Male Voice Party. U Mr. Prince Hlope kabangako n gokungapili. U Mr. C. Motsemme uculle iso'le eliti, "Asleep in the Deep," u Mr. Mkwanzil eshayu Piano. Abanye abaculeku laba kuba ngo Messrs. E. C. Matiwane, no H. H. Kumsalo i Conductor. Bebeloku bebizwa ngu Chairman nempe basabula. Izintokazi zaloku zimtenga ukuba ashaye u Piano.

Kuningi okulungileyo okwenzikile lapa ukupumelelia umsebenzi Kunge balwe konke Nezibukeli b-zikona eziyselekleo Mrs. O. Ngesman no Mr. M. Moeran B. A. no Rev. F. M. Calusa Rev. N. M. Nduli. Rev. A. Mtimkulu, Mr. Sol Mhlongo, C.S. Mr. Msimela, Mrs. C. Motsemme, Mr. A. W. Dhlamini (Chairman) Mrs. G. A. Dhlamini, Miss M. M. Mabaso, Miss Dlhungwana, Miss Q. Matie no Miss V. Mbata, Mrs. R. Moses.

(Ipelela oeleni lokuqala)

**SEABANKS PHARMACY**  
Box 88, Durban, Natal.  
(Mail Order Chemist)  
NGOLA U KOPE MASELINYANA  
A MERIANEA RONA.

**Pitsa ea F.C.B. ea  
Basali**

Moriana o thusang basali  
be khathateshang kehoss  
fumane thari.

THEKO KE: 10/- kaposo.

## Izindatshana

### L seTekwini

Ukuise wa kuka Mr. D. G. S. Mtimkulu, M. A., okulungileyo kuzwakalo ukuti kuzobon kaliswa kuyeng-ndhle enambiekyo, engak weli. Bob benze kona ngempela abendhu ka "Ntu."

UMr Leo Mtimkulu (Attorney) u shada Lebode, Umtata, no Miss Ntoko ngo July 2, 1935, kuti ngo July 6 kubekona uLw mkelo (Report) Iwabashadi eDurban Bantu Social Centre.

I Durban Bantu Parliamentary Debating Society vangena e BSC. ugo June 5 P kati kwenzinye izindabha kwakerta. Prime Minister ne Leader of Opposition.

Ngo 31 May 1935 bekuhla u mhlango weNatal Native Congress. Ubekona no Mr. W. G. Gonozi u Secretary k-nye namanye amadoda, ukev. J. L. Dube u President, eseshialwani. Usebuiyle u Mrs. Delia Ndwandwe; Bib e woman yase Wesile e Tekwini iku ebekewahamba hamoa kwele nbla ngomyaleko kaDokoteia. Uauakasha kumsizi kakui. Usemningi emapark onece iapa chamba kona ugeVangeli emantomozaen.

Usapilile u Mr. David Msimela ikolwa laseZihabatino kwa Rev. N. M. Nduli. Usebenza kahle eloint.

Uke wavakasha eTekwini kwa Mr. E. H. Mabaso, C.S., u Mr. Cleopas Matunjwa uMnumzane odumileyo wase Gardenville. Pela u Mrs. I. E. H. Mabaso yindodakazi yake.

Waekona no Rev. M. J. Mpanza e Claremont Township kudhla kwa konke ugo May 30. Ikezekeze lomFundis standwa abamhlope nangabamnyama. uMr. H. Mtetwa wase Native Location eTekwini uncomwa ukupila kahle kuka Mrs. K. K. Ncwane (uma Masuku) iloku waye wafika nase Port Elizabeth ngobu Commercial Travelling. u Dress Maker opambili impela u Mrs. K. K. Ncwane lowo.

NANGUYA EDHLJULA U  
MRS. DHLAMINI AKA  
KAYITOLI INGANNE  
NAMANJE.

ANGAZI UKUBA MA  
KUBE ISIPOSISO  
YISIP.

NGESENZA NJENGOK  
UBA WENZILE WENA,  
ADHLE I FELUNA PILLS.

YEBO, SOLOKO NGAYITOLA  
LENGANI NGINGE MPILLO ENHLE  
IMPELA. NGIMELWE KUKUMTY  
ELA U MRS. DHLAMINI NGE  
FELUNA.

Bekwonakelepi  
Ku Mrs. Dhlamini Na ?

U Mrs. Dhlamini kwakuyintokazi eqinileyo. Emude emukulu. Uhlobo lomfazi onokulindela ukuba abengunina wezingane eziqhile eziqinileyo. Kepa wayengenazo izingane. Okwamenza nendoda yake babe sekudabukeni. Isihlobo sake samutylela ngama Feluna Pills. Kwavelani? Funda esakuhalelwu yindoda yake eyayise kujabuleni:—

Izinkulungwani zabisafazane bangonina abanentokozo emva kokuba bebuyisewo Impilo Namandha ngama Feluna Pills. Ngoba ama Feluna eqinisweni enzelwe ukuhlanza, ukulungisa nokunika amandha kuso sonke isakiwo sowsafazane. Lamapilisi ahamba yonke indawo kowefazane, ahamba elungisa enika amandha ukuba konke kuhambe njengokumiselwa kwako komdabu. Xa onke lomisebenza wokulungisa seupile kuba lopo umteto wokudabuka uhambayo ngemfanelo. Owesifazane abengunina oqinileyo nonamandha.

No. 52356. (Sgd.) LUKE DHLAMINI.

## Funda I

### "Bantu World" Kuqala

## You can SAVE MONEY

If you buy your "FIVE ROSES" Tea in 4 lb. packets instead of smaller packets. You will get more tea and spend less money.



## FREE

Save your 1/4 lb. or 1/2 lb. empty packets. They can be exchanged for Free Gifts of beautiful linen and crockery tea sets.

## "FIVE ROSES" TEA

For more particulars. Write to:  
"FIVE ROSES" TEA & COFFEE WORKS (Pty) Ltd.,  
Box 2225, Durban.



Ama Feluna Pills Abesifazane Kupela atengiswa yonke indawo nge 3/3 igabha noma awu 6 nge 18. Mhlaumbi utumeku ku P.O. Box 731, CAPE TOWN, ufafe imali yayo. Ipaketi libomvu. Qapela imifaniselo etengiswa zitizolo ezingenalo iqiniso. Tola awona ngogobo anjengalomfankiso.

Z. F. 1

# Zulu: Emgundhlovu Nezezwe Lonke

## Ezemibuso Nezomhlaba Wonke

**ABYSSINIA:** Impi ipungwa ngezitebe kwelase Abyssinia manje sekuzwa kala ukuti ingase ibambane nome nini. Adase Ngilandi sebelahle itemba lokutela amanxi exolo kuloludaba kwazise kutiwa u Mau Mussolini ugibe izwi elilumelayo kwabase Ngilandi lokuti bangena indaba bayizive. Kuzwakala ke sengati i Jalimani ingase isekele absa se Italy.

**SOUTH AFRICA:** Njengoba u General Hertzog esebuile nje nganeno ugibe izwi mayelana nodaba Iwamazwe angapandhle kwe Union. Utu ucela wonke wase South Africa alinga ngamandhla onke ukuba kusethenzile we ukusobozela kwalawamazwe yileli. Loko kuzopenjiwa umoya omuhle wokudonsana kwbaleli nababalo mazwe. Wati ucela ukuba ucuku lupele luhlangabewze ngomoaya opilile loludaba.

**AMANZIMTOTI:** Nambla kugjuwa umkosi wokupela kweminyaka eyikulu kwasifika ivangeli a Natal nskwa Zulu kubantu abamsyams. Lomkosi ugjuwa e Manzintoti lapo kubutene konke abantu abavela ezigidini zonke zase Natal ezingapani kwe Bandhla lase Melika. Lomkosi uzogujwa ngezindhlelo ezinungi exizoba yivelaskance. Kuzwakala ukuti uLusibalukulu neDhlolvakazi noNobhala omkulu wakwa Ndaba zaBantu ePitoli noMntwana uMshiyeni bobe bekona.

**QUETTA:** Lelizwe lase Indiya elibhuqwe ukusibekela kwomhlaba ngesonto elidhlule kwafa ama Ndiya anapezu kwezinikalungwane ezingama 30,000, selingunuza ofileyo. Libreye ngezacingo ezibhekwe smapoyies ukuze kungasondeli matu kulona.

**ENGLAND:** Emva kokuba yishiko kaHulumeni wase Ngilandi imiyaka eminingi uMau. Ramsay MacDonald usesivekile lessokundala ngebhaxa leka-nabisampilo emnandi. Sestatwa ago Mr. Stanley Baldwin sechela uHulumeni wase Ngilandi. Naye uxiketele amadoda szequbi ngawo ukubusa kedwa wasek seomqondo manje nesizjego nikaHulumeni okado epeto. Kewake umaklubo seobakase omkulu.

**IZIGIGABA ZOMHLABA:** Um-

ungu wagwina insingo engazel lekepa pinde imenze kabi ngitho umudwana lona.

Umbane wabulala indoda okwalo inkosikazi isibeta kwafunyaniswa ingane inopau ebunzini olwaiukuyise lapo atabaywa kons umbane.

Owerisazane eSwazini wati uysamu's kabikwazi ukuvuwa umlomo Zebluuka izinyanga zabantu wa wayswa esibhedhla.

Umgundi owayegunda umlungu wati lapo ekuluma ngokula; mina ngingajibula uma nginga okwempokwe yesibane!! Ute engakaligwinyi wafu mbeka pansi wifa.

Umlungu ute epusa iwayini eMelika kwangena kulo inyoni wayigwinya enga yiboni. Yamsuzela empinji ni wavuvuka. wabulawa ukufutela kwomoza.

**ABE I. C. U. ETekwini:** Abe I. C. U. eTekwini batumele kuKopeletsheni becela ukuba kwakiwe ilokisini labantu p'kati kwase Nanda nase Ses Cow Lake. Bati futi inkati ifile yoka tuba iEku libhlole amaholo abantu lenze isiboneko ngokuholela abantu abasebenza kwa Kopeletsheni eTekwini ngokukipsa abantu edolobheni abableli emavungwini engabakeli izindhlu kwenye indawo.

**UMLAZI VILLAGE:** Kuzwakala ukuti amalungu abantu eAdvisor Board eTekwini abekisifiso kuKopeletsheni wase Tekwini sokuba umuzu wabantu waseMlizi ubizwe kutiwe "Lament Township." Kutanjuwe igama lomfundisi A. Lament swabeyi Mayor yase Tekwini ngenkatikutengwa indawo umuzi owakive kuyo. Lomfundisi futi wayeyizwela indhlu emoyama.

**UMJAHO:** Njengoba umjaho onedumela elikuli kulekwe we July Handicap usobaze Tekwini ago July 6, izangi labantu bakti sellila hingalele likuluma ngawo. Abanye bayehla uqobo haya kosa eTekwini hafuna ukuzibonela matupa ams.

u. a. w. b. k. i. im h. Umjaho usengcwe nyisizetan skt. u. g. s. b. u. v. i. s. t. a. u. a. s. i. s. i. s. m. a. j. e. z. i. s. y. o. b. r. j. i. s. m. h. s. m. j. b. o. N. o. m. a. b. r. n. a. s. b. w. i. n. y. o. k. u. d. w. a. b. a. n. i. n. k. a. b. s. h. i. l. k. a. y. o. s. o. g. e. n. a. e. z. o. b. i. s. p. k. w. e. i. z. s. s. b. k. a. y. o.

**AMAZWI KA MR. PIROW:** Lapo ekuluma ePiet Retief ogulwesi bi iwo ienu Minu. O. P. R. opete za iheria namazi uk. nam-tuto, uti asobu abamsyam. b. ogumute kule, uye, yens kesiye onunye w-labu abali umunti omeyama uy ngozi Ku w leki- statukw. L. ko kodwa k-kusho okuti kulu-le apuce abam hiopic imisebenzi encintisse nabo.

x x x

**IZIMPAMA ZA BANTU:** Ingosi eozu kwab ntu sangati k yibonwa k-ni inkulu kakulu. Izimpama lizi-zide ziv-la paksi kwabo zizohamba zibambe zidale inosizi eakulu. Manje sabalin baserig dici sase Mnambu bekipa isizquro besiqipende ku Hulumeni bec-ka ukuba amakosi apete bakwa Mbasso n base Mangweni nezinduna zwo adingiswe, apucwe ukupenza ngebhaxa okuti ayablu'eks ukupenza ututwa kubantu bawo.

**ISAHLUKANISO SOMSHADO:** Umbibhispu omkulu we Bandhla lase Church of England ose Ngilandi ublose ukumemu umlangano wabepeteyo abadiba ngayo lenyanga ubhole udala iwezashukuniso zemishade lsquoode ukube zitunyelwe ePalmente. Beqonde ukube izashukuniso emitshdw-nzivonyelwe pansi kwazizici: Nxa omunye wabash-dileyo, efile izifo za ngaseze; nxa efile izifo za-fuso zamzi mba nezobuc-pou; nxa owe if-zane ete esihada wayefible itsu senve indoda kungesiso saleyo ashada navo; nxa muoye wabashadi erqeba namalungelo okuhlangana.

Kusobala ukuti kublowe ukujedz ukungazipati kahle kwabantu begabe ngokuti" Ngoti nqigashada ngesi ade."

**AMA iWESILE:** Ibandha lamer-Wesile libbrekele nokupondhle okuku u. noko liysqubeka liyanda. Kutiwa lauda nga nandha ngangoba amandha okuhlangabenza nemali yalomsebewi aysacips. Belinenhlanhla enkulu veku ba imiyaka yenke lipiwe ams £60 000 yisicebi esimhlope, manje lesisicebi ngokupondhleka nasa sesiyehlisile leyo

## U Mr. P. B. Nxele Uyapendulwa

UREV A. M. SIKAKANE  
USEKELA UMBUZO  
KA MAGWAZA

(Ku Mhlili wa Bantu World.)

Ngibone amswi epepeni ika May 4 ate u Mntwana "sewanqumisela," mina oguti ca wena ka Nxele, aka equmisela langa czindabenzi zuiza izizwe askw. Zulu sooke. Wati massyekz zndaba zase "Ndhluukulu" ekaya kupela, lezo zindaba wazi biza kahle magama azo, wabonisa ukuti ezase kaya la ekon, mezi kisbwe nguye kudela, tina izizwe kuye. Angisho mina siblolo ukuti i Nkosi yetu ivimbela okuhle, oku sunguwa nokufewza izizwe askwabo.

N-akuku inqunywa umlomo umipanda okugqithiwe, umi icoba okubala aqinquirywa. Kubale tina sicoshe konke oku b. Is kti. Minu ogicabanga ukuti okw-kubuzwa owska Magwaza kusobala kitu sonke, ngokuba kuperewe imilomo yabo bonke abantu bakiti kwa Zulu, yonke into eyigugu elikulu ayi nyamalali. Misivuke sonke sibusebenze honke ubuhle betu buze bucume. Johannesburg

mali yabs £30 000. Kutiwa uma ku ngavimbriki ukupundhleka abayre abafundisi balo bzoveka, kodwa kuznywa ukuba kungenzeki neze loko.

Noma bengake bayekiswe isikathensa labobafundisi umsebenzi we Bandhla ungeke ubble, uycubeka njslo izikati zize zibengcono. Kutiwa imali leli Bandhla eliyitolu ngokusekelwa ams kolwa slo anotileyo ingama £163,000

**INKONDLO KA ZULU:** Isiyate ogiswa lencwadi eyi-lakanci elotskwe ogo Mau. B.W. Vilksazi, B.A. Sitokozile lapo siyitola esiyutnyelwe abenzi bayo. Sisyyifunda ukuze siyi tsayale izendbla siyibkezelu askubafundi betu abaningi. Lencwadi icabo la ezinye iblati kwazie ngeyokugala ogqa equkete kupela izibongo nokuzense ka kwompemfumulo wembongi lapo yelomela izigigaba ezibile nqimbi emplweni yesizwe sakube.

## U Mgungundhlovu Onduku Zibomvu

NGU W.A.E.G. MANYONI.

Uma sitanda ukukuloma qiniso si yumelane ekutini amajele nezinkantolo eziwelwa isizwe estymysa. Ngisho ngoba ejele iningi abantu, ezinkantolo kugcwala ibantu, ngetxa yekuba umuntu akatandi ukuthelwa noba uku solwa noba into iyimbi. Kungakoke ejele kunje. Buble buni uavunu ibutu-ayo ejele? Imbuy'iselo yelko yini? Soze sifude nini tina ukupata?

Umntu oswgawa umlungu ngom' bese belwa ekupeleni kwenyang, imatshi umhluusise i £10 noba izinyanga ezintatu ejele. Yasho ukuti ukusebezisa um'besi teklu into ejwayelkile afuna ukuyigcdi ipele nya, egoba nesi, dumbu sisenkupuma indiba zom'besi,

Umntu uysti uyeziza kenti uyzizi kolien. Umfans warekibini ngesi T-Ekwini weba iduku, nemali engango 3/6. Ukubanjwa kwe waboshwa izinyanga ezintatu ngependle ngkucungabaza ngckweba iduku no 3/6 nje.

Ngapsndhle kwckwenza umpefunulo ayiko into ebahlulayo abelungu. Kukona manje umuti wokwenza isifazane sibulele pansi sibe siiba. Okusho ukuti una imiyaka yentekzi isibon' isibumble isgrerza muha egalo muti. Wo he, songati ezakiti zmpe wutole.

Abeluogu noba basizisa nje ngezito eziningi kodwa zisekona esizzit, agresixe. Kweziye eziningi ske-ugibale ezimidhalo, ikskulu ibhola Bamiagi abesizwe sakiti skoklwa ukuti ebholeni la kuyaliwa skudhslwa. Sokukapipi kuzwakala ukuti emdhalo tweni otile balimarene nomdhhalo awapela. Loku kubengwa abengfuna ukwehluwlw; abati beya emdhalo bebe cupe uku bepete izisduku. Njongassipi ensya isizwe ositi siya kodhla siblome izisduku?

# Clermont Township (Pty) Ltd.

Phone 3729 Central.  
P.O. Box 1855,

12 Commercial Road,  
Durban.

## LAND FOR SALE AT CLERMONT.

2nd Portion Now Open. Larger Stands, Easier Terms.

Clermont does not fall under any Municipality.

REGULAR RESIDENTIAL STANDS ON LOW GROUND.

Dimensions	Area	Price	Deposit	Monthly Instalment
150 x 40ft.	6,000 sq. ft.	£48 : 10 : 0	£3	£1
150 x 50ft.	7,500 sq. ft.	£55 : 0 : 0	£4	£1
150 x 40ft.	6,000 sq. ft.	£52 : 10 : 0	£3	£1
150 x 50ft.	7,500 sq. ft.	£60 : 0 : 0	£4	£1

REGULAR RESIDENTIAL STANDS ON HIGH GROUND

Healthy climate, good soil, lovely views large river on 2 sides, strong springs all over. 400 acres open spaces which will not be sold and are there for the benefit of all purchasers. Each stand has street frontage. Those who cannot come to select their stands can send their deposits and the Secretary will select the stand. On the 1st portion 1,400 stands have been sold. Large number of purchasers on the 1st portion have received their Title Deeds. 2 churches already erected. Schools on property.

SAVE AND INVEST IN A STAND AT CLERMONT THE LARGEST NATIVE TOWNSHIP IN SOUTH AFRICA.

Further Particulars from:

The Secretary,

CLERMONT TOWNSHIP  
P.O. Box 1855, Durban.

# Social And Personal News

## THE Bantu World

Head Office:  
1 HARDY STREET  
(Off Cornelius Street),  
Telephone: Central, 3493.  
P.O. Box 6663, JOHANNESBURG.

### Domestic Announcements.

Small advertisements will be accepted from our readers for publication in the classified column of "The Bantu World". Births, Engagements, Marriages, Deaths, In Memoriam, Wards, For Sales, etc., are charged as follows:-

12 words for 9d., with a minimum cost of 2/6 per insertion.

All announcements submitted to "The Bantu World" must be accompanied by a postal order to cover the cost, and same must be received at the office of the paper not later than 5 p.m. on the Wednesday prior to the date of publication. Advertisements may be either posted or handed in at the office of "The Bantu World", 1 Hardy Street, (Off Cornelius Street, Johannesburg).

### Death:

MOGADIME.—Nehemia the second son of Mr. and Mrs. I. M. Mogadime passed away at De-Wildt on Sunday the 26th May. Mourned by his father and mother.

### AGENTS WANTED:

Intelligent Native or Coloured agents wanted for Johannesburg and the Transvaal. Apply: P.O. Box 3169, Johannesburg, or personal interview at 293a Commissioner Street, near Jeppe Station, between 9 and 11 o'clock a.m.

### SITUATIONS VACANT:

A fully qualified teacher, in the Frankfort Bantu United School. Afrikaans, Zulu and Sesotho essential. Member of A.M.E. preferred. Apply enclosing testimonials to: Rev. J. M. Loate A.M.E. Parsonage, Frankfort, O.F.S.

Two qualified male and female Teachers duties commence, male 23rd July, female 1st October, 1935. Applications etc. to the Manager, P.O. Box 123, Frankfort.

### VACANCIES:

A few vacancies for Apprentices are available in the following Industrial Departments—Carpentry and Building; Shoemaking and Tanning; Mens Tailoring; Tinsmithing. Application should be made immediately to The Principal, Clarkebury Institution, P.O. Clarkebury, C.P.

### MONEY:

Money given on property. If you want to loan or if you want to build or buy or sell a property see me without fail: B. L. Lewison second Floor, 24 Stanley House, Corner Loveday & Commissioner Street Johannesburg.

### FOR SALE:

First class 200 Tip-Up Chairs suitable for Churches, Bioscope Halls. Apply: 141 Fox Street, (Corner Kruis Street.)

### ISISULU:

Izitulo Eziziphequkelayo zodidi oluphambishi ezingama 200. Zifanele iityalike nezindlu zemigcobo. Zifumanekwa: No. 141 Fox Street, (Corner Kruis St.) Johannesburg.

### WANTED KNOWN:

THE BANTU HOUSE: High class Restaurant and eating house for Africans: good meals served at any time. Visitors and parties catered for. Satisfaction assured. 10 von Weiligh Street, (near Bantu Sports Ground) Johannesburg.

SKIN TROUBLES, eczema, rashes and all obstinate sores speedily removed by using ZEEMACE a remedy of many years standing. Numerous testimonials vouch for its efficacy. A Guaranteed cure. Obtainable in pots 2s. 6d. each, postage 4d. from: GROLMAN, CHEMIST, Benoni Location, Sophiatown Pharmacy, Martindale Johannesburg, and all chemists.

**Is there anything you want to buy?**

**Is there anything you want to sell?**

**Then use . . .**

**"The Bantu World"**

**Smalls Column**

## Who's Who In The News This Week

### Late Mr. Daniel S. Mosisidi.

Death occurred at Pimville Township, of Mr. Daniel Sydney Mosisidi after a very short illness. Born in the district of Herschel to 1899, and at one time a student at Masite Institute, Basutoland, the late Mr. Mosisidi came to Bloemfontein where he lived for many years. Thinking Johannesburg would bring him luck, he came to the Golden City and was employed at the W.N.L.A. Hospital, and later became an Induna.

He left the W.N.L.A. Hospital and went to the Witwatersrand Deep as Mabalana (Native Clerk), where he stayed for many years until his death. The deceased was a well-known figure along the Reef, and a prominent resident of Kippertown. The funeral took place on May 22, the Rev. Shupinyaneng conducted the service. The A.M.E. Church Choir, under Mr. David Leeuw sang. About 405 people attended the funeral. The chief mourners were his wife, Mr. and Mrs. J. G. Mosisidi, Mrs. B. Khlobeng (his sister), Mrs. B. Ackerman (his sister), Mr. Edward Baholo (cousin). Amongst those present were Mr. and Mrs. James Ackerman, Mr. and Mrs. E. Monto'o, Messrs Monnathabe, D. Moeli, John L. Motokeng, Mrs. Dambuza, Messrs Charles Motloporo, J. L. Moorosi, B. Pudule, Molefe, John Molapisi, George Ackerman, S. Ackerman, Miss Mildred Morobe, Mrs. Sontoga, Mr. Charles Lekhosiba, Mr. Andries Khogo, Mrs. Khogo (wife of the Rev. Khogo), Mr. Mohube.

### J. L. MOFOKENG.

Chief Sibang, Tyali and his counsellor Mr. M. M. Balfour from Kentant are in Johannesburg visiting their people.

On June 16 they will be at Mr. Balfour's son's house, Mr. Whiteside Balfour, at No. 1280, Orlando. Amongst those who will see them are Messrs Thema, Sinxo, Nogana and Mdlegi.

A grand tea party will be given by Mrs. A. Solani under the name of Ilinge Labantsundu at the Ethiopian Church, Western Native Township on Sunday, June 16, from 5 p.m. to 9.45 p.m.

Among the many visitors to Pimville recently were Mesdames Annie Plaatje, of Doornfontein, and A. Mtikulu, of Yeoville, they were the guests of Mr. and Mrs. Goodman.

Mr. and Mrs. P. C. Vanade who have just returned from a visit to Lourenco Marques are staying with Mr. and Mrs. Goodman, of Pimville, and will leave for Kimberley on Saturday, June 22.

Our many readers of Pimville

BAFAZI—ukuba imizimba yenu ayicocenga animako ukuzanga abantwana abanempilo. I Femix lelona yeza lligumangalo labafazi Linyanga zoake intlungu, ngakumbhi ezexesa lenyanga, likwenza womele ubenempilo, ihlaile ilise izulu emzinti wakho ube uchulunanchele.

### EBAFAZINI

FEMEX  
Ixabiso yi 2s. 6d. ungarholi pos. Ukuksa sylfumanekwa Kemesthi bhalala nqo kubathenglis bayo  
HERCULES MFG. CO., P. O. Box 141, Johannesburg.



will be pleased to know that Mrs. Annie J. Goodman is being appointed our new agent of "The Bantu World" in addition to others.

At Vereeniging, Mr. T. S. Poole has been appointed in place of Mr. E. Q. Mokuena who has left on tour of the Union.

Mr. Elias Q. Mokuena, of Vereeniging, is in the city on a business visit. Mr. Mokuena intends taking a long tour through the Union with his company of singers, the Ukelele Blue Big Six. They will give shows in many centres starting with the O.F.S.

Mr. G. N. Hardy Thabakwe, formerly of Klerksdorp, is now in the city at Robinson Deep. He paid a short visit to "The Bantu World" offices recently where he was shown about the works and the new building which will be ready for occupation in about a fortnight.

Mr. E. M. Messias, of East London, who has been ill for three years, wishes to thank Mr. A. Marks for the constant visits he paid him during his illness.

The funeral took place on Wednesday, May 29, of the late Freddie Dhlamini, of Harrismith, who passed away on Monday, May 27. The funeral was conducted by the Rev. Mahon, of the Wesleyan Mission, Sophiatown, Johannesburg.

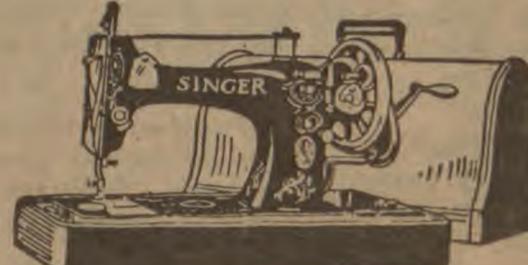
Those present at the graveside were: chief mourners, Mrs. D. F. Dhlamini, father-in-law, Mr. Geo. Ntombela; Mrs. B. Ngcobo, Mrs. E. C. Williams and family; Mr. and Mrs. Ch. Fister and family, Mr. and Mrs. Ch. Miyayea. Others Mr. A. R. Botha, of Potchefstroom; Mrs. E. T. Moelosi, M. S. Mielie, Mr. Ch. Boyce, Mrs. I. Mokau, Mrs. F. Ntombela, Mr. and Mrs. G. G. G. and daughter, Miss G. Ndlovu, Mr. and Mrs. W. Morris, Miss K. M. Moore, Mr. and Mrs. Ed. Shie.

### Salvation Army

The Salvation Army Forces bombarded Alexandra Township on Sunday, June 9, with their first stirring message of redemption from iniquity. The Township gave the Army a hearty welcome. Five services were held during the day. Red and hot were the testimonies heard from the firing line. Two souls were won for Christ and His Kingdom. The District Officer... Adjutant E. Christoffersen, assisted by Captain E. Zulu and Envoy Mimbona was in charge. The gospel message was delivered in more than four languages. Our greatest thanks are due to Mrs. C. Machevu who kindly entertained us in her home.

(Capt.) EPH. S. ZULU.

## Over 150,000 Bantu Use Singer Machines



### WHY

Because they are the best Sewing Machines and give no trouble.

### Buy SINGER Only

## What are the wise wives saying?



## This Beautiful Dining-Room Suite-- for £2 Down

HERE is the DINING-ROOM Scheme for you—The "Bedford." Call in and ask to see it, or write for our Catalogue.



The "Bedford" Dining-Room Scheme comprises 4ft. Sideboard, fitted with 2 drawers and Cupboards and large mirror in back. 4ft. x 3ft. Oval table and 4 small chairs. Can be had in Oak, Rubbed Oak or Teak.

PRICE ON OUR EASY TERMS £21:10:0  
40/- DOWN — 30/- PER MONTH.

We have large stocks of furniture suitable for every room in your home, on easy terms to suit you. No matter what your furniture need is, CALL IN AND SEE US—We will help YOU.

## UNION FURNISHERS Ltd.

44 PLEIN STREET, (Opposite Hotel Victoria), JOHANNESBURG.  
Phone 3448, Central. P. O. Box 1870.  
Branches: 35, CENTRAL AVENUE, MAYFAIR, JOHANNESBURG.  
291 MAIN STREET, JEPPE.

# News Items From Different Centres

## Pretoria News

(By "PAT.")

A grand concert and dance was given at Dougall Hall on June 8, by the "Pretoria Bantu Ladies Club" under the able management of Miss R. P. Ihogo (conductress and founder of the club) Mr. Setlhogo was in the chair. Songs were sung including drills and other displays of interesting originality.

Among the soloists were: Miss Malange, Miss Watz, Miss M-khoanya and Miss Modise. Mr. Thompson (pianist) thrilled the hall with his fine touch. The club is the first of its kind in the capital, and consists of only ladies whose chief aim is to promote athletic games, sketches and songs.

We thank Miss Ihogo for bringing about this harmony-making club and the painstaking efforts of members in general. Refreshments were served by Misses Mpafudi and L. Mabolelong.

Among those present:—Mr. J. Martin, Mr. and Mrs. Gillinge, Mr. Molatedi, Miss Kolokotsi, Mr. R. Malebye, Mr. Setschedi, Miss Malange, Mr. Magadi, Mr. Ntuli, Miss L. Mabolelong, (of the Champion Lady Star Dancing Club) Messrs. Gil. Motsepe, Gwagwa, J. Manyurusa, Mpawu, J. Nkomo, O. Modiega, L. Motsepe, H. Bean, Magagola, and E. Masioane (door-keeper).

x x x

Messrs. S. P. Matseke President of the T.A.C., J. S. M. Leketlo and I. B. More arrived from Johannesburg where they attended the T.A.C. leaders' conference at Pimville during the holidays.

x x x

Miss V. Mogotsi, of Kilmerton Institute, passed through the city to Bloemfontein after spending a week-end visit with friends.

x x x

Mr. R. R. R. Dhlomo, of "The Bantu Word," paid Pretoria his first visit last Sunday as the guest of Mr. and Mrs. Pat Melato. After being shown round the Union Buildings and all places of interest, Mr. Dhlomo spent the afternoon at Mrs. Melato's residence where a quiet social gathering took place. Messrs. J. Martin, Magagula, Ngobeni, and others were among those present to see him. Mrs. Melato assisted by Mrs. Tou were able hostesses.

## Sterkfontein News

(By H. A. MVIMBI)

On May 19 the Rev. A. Masoko, of the Zion C.A. Church, visited the farm on Church business. He left for the Rand on May 20.

The Rev. Ndebelo of the Bantu Zion Church arrived here on May 25 and left on the 26th. He officiated at a marriage feast held on May 26, and conducted services. A few people were to be baptized but owing to extreme cold they were not.

Mr. C. Kgosi left for the Rand on May 31. He left on business of the grand building he is erecting.

On May 31 a grand return match played at the Putfontein Tennis Court by the P.B.B.T. Club against the Bethel T.I.T. The Institution Club was very strong indeed but most unfortunate, for they lost: Bethel 77 Putfontein 87.

The Rev. Mokoena, of Ventersdorp has arrived on circuit duty. He conducted the 11 a.m. service. In the afternoon he was busy with Church members as he comes to this place once a quarter. He left on Monday morning for Ventersdorp.

Messrs. M. M. Kgaolang, S. M. Maphosa, Mrs. Kgoleng, Mrs. P. Mo'shala, and Mr. Makgetla, all of Christians.

The people donated large sums of money, whilst the Christians church under the leadership of Simon Kgoleng Esq took the lead. The Bishop gave alone as donation the same amount of money as given by the Congregation put together.

## Western Township News

By "Resident"

Mr. A. T. Skenjane, an active young man and an agent of the African Homes Trust Insurance Co. resident at 757, Matsimela Street Western Township gave a unique wedding reception which developed into a big blessing in disguise. Besides the good things provided by the host and hostess a good selection of musical pieces was given by Mrs. A. T. Skenjane (daughter of Mr. Msimang of Dri fontein, Natal.)

The Principal speakers were the Rev. Mboma, Messrs. Sithebe, P. H. Msimang, Motle, Mauba and J. P. Tutu. The Rev. Mboma explained what was really meant by a wedding reception and expressed surprise that in such a short time from their date of marriage the young couple had embarked upon a reception wedding programme.

Mr. P. H. Msimang said a wedded couple not living happily would never give a wedding reception but that in the present case it was really an indication to the public of a happy life.

Messrs. Sithebe and Motle gave eloquent addresses followed by Mr. Manaba. Lastly Mr. J. P. Tutu was the only young man who was given the honour to speak. He represented the youth who married in order to be happy but not those who really regarded their wives as properties purchased (applause).

The Rev. Mboma then offered prayer.

People came in from as far as Springs and Krugersdorp. Among those present were: The Rev. & Mrs. Mboma, Mr. & Mrs. P. H. and Miss B. Msimang and J. Skenjane. Mr. T. Twala, teacher J. P. Tutu and Ed. Radasi, Messrs. Vil. Nkomo, Motle, K. Olophant, A. Msomi, P. Dlakyo, E. D. Jabavu, Nurse Quphe. Misses E. Mofefe, B. Sidumbu and B. Ndebele. Messrs. Manaba and Mr. and Mrs. Mboma and Mr. and Mrs. Mzolisa and Mr. D. Gantsa, Mr. and Mrs. Nojele, Mr. and Mrs. Adams and Mr. and Mrs. Makhuu. Messrs. J. J. Msomi and J. Gida.

## Schweizer Reneke Notes

By M. M. KGAOLANG

The Bishop of Johannesburg opened the Anglican Church at Schweizer Reneke, recently. It is the fifth Church built under the priesthood of Rev. J. K. Matsolo, who is not very long in the Westvaal Transvaal. There were five stores and three sedan cars from different parts of the Transvaal.

Mrs. S. K. Masoleng held a large service of the Women's Prayer Association during which she robed a few young women. At about 6.45 a.m. the procession commenced, circling the church building three times as is customary. Catechist Simon Kgoleng, of Christians, was elected. The Church choir conductor for the occasion, whilst John Moholiso, of Schweizer Reneke was the interpreter for the Bishop.

The Bishop said: "I am glad to be among you to open the new church building of Schweizer Reneke. First of all, let me thank the Rev. M. soeng for his courageous spirit in the Western Transvaal. This is his fifth church building to be opened since his short priesthood in this part of the Transvaal.

Secondly let me thank Catechist J. Molotsi, who led in getting this building done. Thirdly, let me thank Catechist S. Kgoleng and others who came all this distance to assist me.

The Bishop knocked at the door thrice whilst it was open, and then followed a silent prayer by the Bishop.

"Lift up your heads O ye gates and it shall be opened." After a short sermon by the Bishop and the Rev. Masoleng, the Holy Communion was solemnized. The following people were present: Headman Piet Motshabi; (Continued at top of next column)

## She Plays Organ At 75 Years

### HER FINGERS QUITE LISSOME

Takes Kruschen to Keep Rheumatism Away

Writing to tell how she keeps her activity, this wonderful old woman states:

"My hands were becoming so crippled that I had to give up piano and organ playing—and almost entirely gave up knitting. I have been using Kruschen Salts for nearly two years, and am very pleased with the result. Last August I played two church services on the organ, and hope to do so again this August. My fingers are nearly straight, and quite lissome, and I am 75. I have recommended Kruschen Salts to many people." —A. A. C.

Kruschen Salts brings quick relief from the cutting, stabbing pains of rheumatism because it actually rids your blood of every trace of poisonous uric acid. Two of the ingredients of Kruschen Salts dull the sharp edges of these uric acid crystals, then dissolve them away altogether. Other ingredients of these salts assist Nature to wash out these dissolved crystals, through the natural channels. And as they go, there's no doubt about those aches and pains going too!

Nor is that all. Kruschen keeps your inside so regular, so free from stagnating waste matter, that no such body poisons as uric acid ever get the chance to accumulate again.

Kruschen Salts is obtainable at all Chemists and Stores at 2/6 per bottle.

## Siyendhle-Swaziland News

(By SWAZI INTELLIGENTSIA)

At Siyendhle in the district of Mankana at 9 a.m. on June 1, ten Native Schools assembled to hold their Annual Competition in drill, music and recitations.

The schools were Gege Methodist School under Miss I. Nkosi; Gege Swedish School under Miss N. Ishabala; Gege Apostolic Faith School under Mr. Mavimbela; Siyendhle Apostolic Faith under Mr. J. Dhlamini; Gege Lutheran School under Miss G. Lubhede; Bethlehem School under Miss Nkumane; Ndzinane Independent School under Miss A. Simeane and Magubeleni under Miss C. Vilakazi.

About 200 children participated in this competition and well over 200 spectators witnessed the competitions. Among those present were Induna Sookanzi Hlatshwako, Chief Sabatha's representative, Mr. J. J. Nkutu, supervisor of Native Schools and several Evangelists representing the various denominations concerned.

The entertainment was a great success and all the schools gave an excellent show. The School teachers are highly congratulated particularly Miss I. Nkosi, the organising Secretary, for this entertainment.

## Heilbron News

By THABO

The local sports teams have so far maintained their former prestige in the field of play by the heavy defeats they have been inflicting on the visiting teams since last month.

On May 30 the Moonlights F.C. defeated Parys by 6 goals to nil. It seems our hopes that the local teams would participate in the Association matches this month, have been frustrated due to lack of funds.

Among the vast list weekend we expect Messrs. Duker, Nyati, Nyokong, Rev. Tlaletsi, Mr. and Mrs. Julius, Mrs. Leitha and Msoko.

Our roads which were becoming dangerous are now on repair; we see Mr. Modikoe and Mr. Kolokoto busy in this praiseworthy work. We congratulate the local Advisory Board for this service.

## GOVERNMENT PROCLAMATIONS AND NOTICES OF THE NATIVE AFFAIRS DEPARTMENT.

### INTSHUMAYELO ZIKA RULUMENTE

No. 100, 1935

IRHAFU EYONGEZELELWAYO KUBANTU ABANTSUNDU BELALI YASE BALASI, KWISITHILI SASE QONCHE.

Njengoko abantu abantsundu abahlala kwilali yase Balasi, kwisithili sase Qonche, benze isicelo sokokuba kuqokelewe irhafu eyongezelewayo ukwenzetse ukuba kubekho inxhowa yemali yokubiya umda wanga Mjumalanga walolsi;

Nanjengoko ke Umpathiswa micimbhi yabantu abamnyama anelisekileyo ukuba esona sinanzi sabo abarhafi balandiendo bayafuna ukuba lerhafu mayiqokelewe, waye chambha nayo nenjongo emiselwe yona; Ngoku ke ngoko, ngaphantsi nangamandla endisikelwe wons sisigendwana soku (1) sesiqndu sesihumi elinesihlanu so Mihetho wabs Ntsundu No. 41 ka 1925 wokurhisiwa nokuhanjiselwa kwaso pambhili empukweni, obe wahlonyela ngesiqndu sesihoba somthetho No. 37 ka 1931, apha ndiy-bhengeza, ndix-la ndaye ndiszisa okokuba irhafu eyongezelewayo ye £1. 10s. ngwenjenje izskuqokelwa kuye wonke umntu omthulu oyindoda ongumrhafi welali leyo ixiliwayo;

Lerhafu yongezel-lweyeo apha iyakufuseka irholiwe ngomhla wokuqala ku June njo 1935.

THIXO, SINDISA U KUMKANI.

Isikelwe phantsi kwesandla sam ne Tywina elikhulu lomanyano lwaso Mzantsi Afrika e Khimbili nglombala wamashumi amabini anes xenxe ku April ngomnyaka wewaka elinasakhulu asithoba anamashumi smathuthu anesihlanu.

CLARENDRON

I Rhuluneli Jikele  
Ngomyalelo womntwan'omhle  
i Rhuluneli-Jikele-ite Bhungeni  
R. STUTTAFORD.

No 101, 1935

IRHAFU EYONGEZELEWEYO KUBANTU ABANTSUNDU BELALI YAKWA NDONGA EPHEZULU, KWISITHILI SASE GLEN GREY.

Njengoko abantu abantsundu abahlala kwilali yakwa Ndonga ephezulu, kwisithili sase Glen Grey, benze isicelo sokokuba kuqokelewe irhafu eyongezelewayo ukwenzelsa ukuba kubekho inxhowa yemali yokubiya imihlaba elinywayo yalsali;

Nanjengoko ke Umpathiswa micimbhi yabantu abamnyabs anelisekileyo ukuba esona sinanzi sabo abarhafi balandiendo bayafuna ukuba lerhafu mayiqokelewe, waye chambha nayo nenjongo emiselwe yona; Ngoku ke ngoko, ngaphantsi nangamandla endisikelwe wons sisigendwana soku (1) sesiqndu sesihumi elinesihlanu so Mihetho wabs Ntsundu No. 41 ka 1925 wokurhisiwa nokuhanjiselwa kwaso pambhili empukweni, obe wahlonyela ngesiqndu sesihoba somthetho No. 37 ka 1931, apha ndiy-bhengeza, ndix-la ndaye ndiszisa okokuba irhafu eyongezelewayo ye £1. 10s. ngwenjenje izskuqokelwa kuye wonke umntu omthulu oyindoda ongumrhafi welali leyo ixiliwayo;

Lerhafu yongezel-lweyeo apha iyakuhlawulwa izizavenge ezibini emyakeni ze 15s. sininye, esokuqala siyakufeneka sihlawule ngomhla wokuqala ka July, 1935, ukuze esesibini sifuncake ngomhla wokuqala ka July, 1936.

THIXO, SINDISA UKUMKANI.

Inikelwe e Sandleni sam ne Tywina Elikhulu lo Manyano lom Zantsi Afrika e Kapa, nglombala wesithoba ka May kunnysaka wewaka elinasakhulu asithoba anamashumi smathuthu anesihlanu.

CLARENDRON

Ngomyalelo womntwan'omhle i Rhuluneli-Jikele-ite-Bhungeni  
R. STUTTAFORD

No. 732

Umpathiswa Wemicimbhi yezinto zomphakathi welilizwe ukholisekile ngokwemqondo esiqendu sesibini so Mihetho No. 43 ka 1916, ukwenzesa balandelayo ukuba babeng-batshatisi ngeloxeha abayakuthi babe beseingabafundi belizwi nabahambhisi bevangelii balsamshlelo okanye amaqela axelleyo.

Lethlake: Rev. J. Janes Molei, wase Tsheshi ukusukela ku March 4, 1935.  
Makhene: Rev. Jacob Lebalo, wase A.M.E. ukusukela ku March 5, 1935.  
Kambula: Rev. Simon Samuel, wase Methodist Church of South Africa ukusukela ku March 16, 1935.  
Dhlamini: Rev. Elliot Timothy, wase African Presbyterian Church, ukusukela ku March 4, 1935.  
Selepe: Rev. Nathaniel Thokane, A.M.E., ukusukela ku Feb. 13, 1935.

20 May, 1935

## DIKHOELETSO TSA MMUSO

Khoeletso ea 69, 1935.

TUKOLOHO EA MOTSE OA VREDE, ORANGE FREE STATE, PASA EA BOSIHO

Ka matla ao ke nang le ionsa katlase ha temans ea (1) ea Tema ea lesome le metso e robileg mono ole mong es Molao os ditropo os ba batsho (Native Urban Areas Act, 1923 Amendment Act 1930) ke ei hoeletsa eile k. tsebi'e hore tshimolohong es kholi es May, 1935, ha ho motho o moysha, o mloko is kapito nashishai, eo o si lokilloang ka-lolae ha temans es (b) eti-ma ea (4) eti-Tsatsi e beseeng ka holim, es tsu la nle setirating m hureng e nako ea 9 mitsiboa le 4 hoing tutobohong eohle e leng ta-long ea Mafatsa ea Vrede, kantle le pass e seisoeng ke moga a has kipsi motho es lamsletsoeng ka molao ke mong a hie kapa motho ea lumelelo ng ke Musoza ea Vred, Orange Free State, kapa hloho ea Maphodisa a leng tukolohong es Vrede.

MOLIMO BOLOKA MORENA.

Etsos ka seita es ka le Tsietsi e khelo es 'Muso os Kopano ea South Africa mons Cape Town tsatsing lensa la bone kheling es April selemong es Leoaks le mskholo a robileg mono ole mong le mshme a msr ro a metso e mehlanlo.

CLARENDRON

Siba Lehlo

Ka tselo es Mohlomphehi Siba Lehlo le Lekhot'a.

R. STUTTAFORD.

## Xhosa :

## Esizivu

## Ngoo

## Norauzana

The Bantu World

SATURDAY, JUNE 15, 1935

Ukulyayiswa  
Ezi-ofisini

Kwiphepha i "Star" yomhla wesi 5 kubekho umlungukazi okhalazelo uku lityayiswa kwakhe esitshini sase Johannesburg xa ebeyokuthathela isakasaza sakhe itiki Kwa oto i "Star" ithumele ummeli wayo ukuba ayekuphononga lonto apho esitshini, apho umthunywa lowo afike ukhanyelwa ngamandla ulibazio olunjalo.

Siphante saqiniseka ukuba skukhnamyene umoto omnyama ongekazange adibane nokulyayiswa okunjalo kwe-nye yee ofisi zika Rhulumente,—nokuba kusezi Pasi Ofisi, nokuba kukwezoku-haula i Politikosi, nokuba kuse Posi Ofisi na, kodwa ke lento ide itshatshela kakhu'u ezitshini zikaloliwe, apho abantu abaninzi bade bashiwe ngooliwe agokunganikwa matikiti ngexe sha, okanye bangene ezinkathazweni kude kuye maxawambhi nasekubanwe ai ekungavisananeni bokuba bekhwele bengenamatikiti; buthi ubuncinane balonkathazo ibe kukudliwa kwabo jimali ezingsphezulu.

Olulibazio ludla ngokubangewla zintzo ezmibhini. Ekyokuqsa kukuhi lendawo yabamnyama inikelwe kumlungu omnye okanye ab-mbalwa kakhulu enanini elingena apho. Lonto ke ibenzo baqafizi lutho. Esesibini isi-zinthu sesokuba udla ngokuthi umluogu obekwe kulondawo abelugala-gcalumsindo, iratshi nokubathiya abantu abamnyama. Ngelisifusha u dila ngokuyilibalo ngokulusizi into yokuba el-pho nje uhlulwa ngokukhonza bona, usis caka sabo ke ngoko. Abanye kwabobelungu bakhohlakalo nekokude batuhke, maxawambhi babethe, bathi ukuba bakoyikile kwezondawo bokwe nze ipali eyakuma apho ingasetylwe mutu bekudambhisa amagugu ukuba mawazi ukuba umnyama nie b'syakukhonza ngelabo ixesa lokuthanda

Ezizizathu ke zozibini banako abantu bakowehu ukuzilwa. Ukuba abetungu bokunkhoza e-ofisini ethile abanele dibanani nibhalele kwikomkulu falo-ofisi niyibike lonto ngapande kwezhalo, kuba lo ofisi imile nje ime nxa yeemali zen u. ningayilibali nokuyithi nkanya into yokuba kwindawo eyeyaba mnyama kupheba ibengabantu ab mayama absinckonzayo, ithi ukuba ayinakwenzeka lonto niqiniseke ukuba abobelunzu nibafunyaniswayo bayisanle na londawo ngolwazi, ngesimlo nangokukwazi ukukhaulezisa. A iyiliha i endawo yokukhaulezisa kuba sihle sibone maxawambhi athi umlungu elungile kwaphela yena kanti sisigihela sento eyakuhi ukukwenzela itiki liliyene ithathe unyaka onesiqhuma.

Malunga nabelungu abangenasimilo abasebenza ngentiyo, ngokungena, rgokugeza nokukuceza, into enokwenzi ngumnu ngamnye okanye ngabantu beditene yeyokuba umlungu onjalo xelwe kwi komkulu lakhe. Nokuba ngowaseposini, nokuba yagadi yoololiwe, no kuba ngowamatikiti kalohi, akaigeze wamanu exelwa ngabantu ngabanye okanye ngamaqela abantu kabinu nakathathu engagukanga, okanye engagukuki ke, engagxothw-nza kulowo msebenzi wakhe, basale ke abantu bona belungelwa.

Ukuze ilunge ke lonto iyakuphakanyelwa ngabafundileyo, athi umntu nokuba eosiphosu asenziwa kuye aghakame'e amale ababantu bakowabo bangaziyo. Kaloko imfundu, engenjalo asiyivo imfundu, ukuba umntu makagoende uzinceja yena ngokwakhe kupheba.

Maxawambhi ke kuthi ngezizahu zebala nezinye athi noko umlungu aneziphoso ezinje akilwa ngazo adukise amskomkulu. Iko ke into eyoyikwa kunene nguye wonko umlungu. Abantu mabathi kwakutanjalo bayibhengeze into enjalo emapherhi ngesi Ngesi—ngakumbhi kulawo mphepha afundwa ngabelungu, nyakuqsa ke utabone ukusukuma kwabo, njengoko kwenzeke njalo skuthetha lomlungukazi wase Rautini esinbu'ela luene ngolusi-thethelos.

Umzi Wakwa Langa Uggibe  
Entweni Yokuba UgarhafiEzase Kapa  
NGU M-AFRIKA

Umzi wakwa Langa ngokungafakwa kwe ceiling kwizindlu ezikumakulu amabini ekudala wati masifakwe uggi-be entweni yokuba ungarifi. Ke abanye batu makungarswa yimpf yonke abanye batu makungarswa ngabo baka-lazayo. I Kansele ivotole amawak-a-stile eponti okwakela indlu i Asst. Supt of Natives ne F reman kwi S-ni tation kwa Langa, yirqaba ukwenza i ceiling.

Mavelsa necapaza kwakulemlati ngevoti singati u Mr. Du Toit njengo-ko wayeze kufuna uluo kwa-tiwo woxe'elwa emva kwa Convention. Nge 26 kfefleyo igalelekile impi yase Rautini yeqela le Rugby abajikezei. Singati kuqala alaziwanga ngumzi, bawuqubele; nabadli Rugby bema ne mata ukufikewa ngabsite ngoluhlobo lokubona sekuko abanu ningabazi. Ke kwati nokuba kunjalo szalala into zo Fessie, Sizani, Mxakato Gaika nabanye ngendawo zokulala nezezixaso nezokuba baphiwe umdlalo. Okwene ke baupiwa nge 31st. Ikaya (Capeton) limelwe ngo S. Sizani (Capt.) E. Matshikwe, B. Klaas, Ken, Neary, J. Phala, S. Ndlwana, Welkom, F. Boyce, M. Joloza D. Yobo, G. Maya, S. Mfobo, S. Ngcukumeni, G. Gcilithe, G. Maroti. Yabetwa i Kapa nge 5-3. Kwassa badlala emka amakwekwae asezindundumeni labangati i Kapa siyi "Mother city of S.A." sti ama Rauti siyi "Backbone of S.A." yabetwa i Kapa nge 10.

Ibengumlalo omble obukeleki-ko. Safunda izinto ezini zt ukuba nati sinako ukuzaka, lbe ngumdilili ngokuhwa ukuya kwi Reception esingamanne nqumla inteto ezimnandi nezifundisayo eziwiwe yimidaka yeze lako wetu. Umdualo, nezinto zewze (Politics) ne Tyalike zinqobo zokwaka isizwe, uishilo u Mr. Fesi (Chairman). Besiyili-bele, sirusile i Rugby. Abanye sibakupe chlatini. Nibe yimvuselelo kuti, siyabulela utshilo u Mr. S. Sizani (Capt.). Ukuze niti mhla nipi-ndayo i qale ngapha ngoku Ndiyani-qinis-kisa oluswazi nisibete ngalo

sonibeta ngao ngalomini, utshio u Mr. J. C. Nabe (representing N.P.L. Union). Eloa icale iwin leyo lito elibhetel-nib eele ke kunati ezivinto zivelu entsholanga kuti, ngoke, lumkani utshio u Mr. H. B. Mgwyetana (representing Cricket Union). Onke lam-zwi bekuvuyiswana nabahambiba ba Uthethile o Vice President u Mr. Gcitshe egameni le President V. C. evuyisana nazo ezibulela esiti "Fee at h m."

Kuzokuperdua u Mr. D. Sond o (Manager) ngokuma ndi nokuyeliyeo Kwabekko sipaul-eemaneneni Messrs N. Ngaleka, T. Mdalo, J. D. Nzuzi, J. J. Vi, H. Siwendu, Mxastu nabanye. Kwakum-na kungqum-heduhadi.

egama Isalo lingu Bahram. Ixabiso Isalo za uithengayo lingakubiza ama £60,000 kodwa kangoomeleli elimenzela zona akithengisi.

Oxolele Intolongo Kunokuxela

Kutsa nje umKushe ebethetha ityala lokuba imali e Pitoli ibeyikinge xa athi umantyi xela aplo uyifile khona okanye ndakusa ezijsjini, wathi yena, "Nokuba sendigetywa phina nakanaganacina nisavakuphuma nizee kuba andisayiku-nixelesa aplo ikhona; ndakuyisebenzisa ndakuphuma entolong-wen!"

Ama Abhisiniya Nama Taliyane

Lengxushungxusu ingaphele ndawo isaqhuba. Kuyabonakala kanye ukuba ama Taliyane afuna ukongeza imihlabu yavo ngokoyisa elilizwe. Imikhosi ewewe ngama Taliyane iyoyleke, kodwa isimanga aplo sikhona kuyabonakala ukuba ama Tyopiya kuhona angxamileyo. Ngoko aphikele ukumane chlasea ema Taliyane, Kaloku kuzo sonke iimfzwe ezingaphambili ababda ngokoyisa ngama Taliyane. Kuyoyikeka ke noko ngoku kuba ama Taliyane anobuqili obungaphezulu, intke eyenze u Haile Sillasis wama Tyopiya ukuba axhobise nabefszil Phofu ke izizwe zisanyle ikomiti yokulamla ebihlangene ngolwesi Bini lwaleveki etali.

## 'OVALTINE'

Ha ho chesa kapa  
ho bata u tla  
fumana 'Ovaltine'  
ele monate 'me e  
molemo le ho oena  
... E bonolo ho  
etsoa hape e theko  
• tiase.

I 'Ovaltine' iya  
omeleza amadoda,  
ibatyebise abafazi,  
ibenze bonwabe  
baphile abantwana.  
Inencasa emnandi ye  
chocolate, iyawakha  
umzimba, nemit-  
hambho nobuchopho.

## 'OVALTINE'

Kawuko ofana ne 'Ovaltine.' Yenziwe ngobisi olutsha, namaqanda amatsha namabele. Abelungu bezwe lonke bayazi ukuti nxa bepuza i 'Ovaltine' ibenzela umhlandhla ipebeze izifo nobutaka.



'Ovaltine' is made in England by  
A. Wunder Limited.

## Amabal' Engwe Ngezinto Zelizwe

Ezimnandi Zokuthotywa Kwe  
Rente

Umingi mingi lukhulu-lwaye luvakala kamnandi lokuba iirente zase Orlando e Rautini zizakuthotywa ngesihlanu sonke seshele.

Intsumantsumane Yombuso  
E Fransi

Ngugulukubhede kwezintsku umbuso wase Fransi uxabene ngezemali. Namhlanje kumiswa lo u Rhulumente kuthi kuyata kube s-kumiswe omaye. Umbuso Ob phethe E Ngilani  
Uyekile

Ingqonyela ebikade ilaula iyinkulu-umbuso e Ngilani iyeke ngolwesi Hlanu upheliye yakusikela um'ingane wayo u Mr. Baldwin we Conservative Party. Yona inkulumbuso le ibibi Labour Party. Kaloku nabo ngokuhlanganis amqela njengalapha kuthi basebenza kune.

Ingxaki Yase Melika  
E Melika i Presidenti yakona ikhene nelizwe kunzima ukulaula ngokungavanai kwabo.Imithetho Yokulaulwa Kwezw  
Lase Indiya

Ekuggibeleni i Palamente yama Ngesi ide yavana ngokulaulwa kweli-zwase Indiya njengoko nalapha u Smuts no Hetsorho bade bavava ngokupathwa kwethu. Asazi kuba nyalapha e Indiya iyakuba yi

ngushu enje ngale yenzive yilemithe-tho ka Tsalitetho!

Isono Sibulala Abantu  
Abathathu

Umlungwana ongu Stoner e Ngilani uthe akuba erexza nomfazi wenkosi yakhe, iego eling Rattenbury waththa ngobusuku ihamile walithi hele entloko, kwaye kurhaneleka kakhulu ukuba babekunye nerexekazi liske kulkonto, befuna ukonwaba nobobutyebe bextego. Ijaji imgwelele okuta u Stoner ngokubula yamnyelia kunene umfazi noko imkhuphileyo etyeleni. Kuhle kungentru ziphi lowo mfazi w-zigwaza wayakuzintywiliwela elwa-nle.

Isono Sibulala abantu  
Ababini

Umlungu ongu Cornelius Thedorus Nel wase Welgevoden ugwyetwelo ukufa yijji u de Wet ngolwesibathu olupheliye e Louis Trichardt. Wa-mithisa umfazi omnyama osefamei yakhe noko anowakhe umfazi—thu wavela umntwana eli Bhulu Esefuf-kwini njalo undlezana u Nel umngenele waththa usana o'o walurwitsha ngentambho, lafa. Amaceba abe esihhi uenytalokubulala abe emtruzisela, kodwa ija ji yahi ayiyiboni indawo yekwenza itarhu.

## Ihashe Elibiza ama £60,000

Kugqato olukhulu (Derby) obeuse Ngilani kutsha-nje kuphumelele ele-nkosana yama Kula (i Aga Khan)

## Basutoland Government Notice.

It is hereby notified for general information that the Basutoland, Bechuanaland and Swaziland Governments' Offices have removed from Exploration Buildings and are now situated at:

No. 4 OLD CLEVER HOUSE,  
Simmonds Street,  
Johannesburg.

## Tsebiso Ea 'Muso' Oa Lesotho.

Ho tsebisoa sechaba sohle hore Lekhotla la lekhetho la 'Muso' o Lesotho, Botjoana le Soatsing le faletse Exploration Buildings 'me le se le le mona:

No. 4 OLD CLEVER HOUSE,  
Simmonds Street,  
Johannesburg.

## Ketsisho Ea Tshireletso.

Lo tsebisoa gore Lekgotla la lekhetho la Lesotho le la Bechuanan Maswazi le hudsitswe mo Exploration Buildings le ile mo:

No. 4 OLD CLEVER HOUSE,  
Simmonds Street,  
Johannesburg.

## Isaziso Sika Hulumende wase Swazini.

Kwaziswa bonke abantu ukuti ama-Hovisi okutela ka Hulumende wase Lusutu nowase Lutshwana nowase Swazini atutile ku Exploration Buildings manje aku:

No. 4 OLD CLEVER HOUSE,  
Simmonds Street,  
Johannesburg.

(Sgd) D. M. WILSON,  
Representative for Basutoland, Bechuanaland and Swaziland Governments.

# Xhosa : Inqubela-Phambili Yesizwe

Imvuselelo Enkulu  
Yama Tempile  
Eendawo Ngeendawo

Ezase Bisadolophu  
(NGOWAKHONA)

Ngemvume nobubele obubuleleksoyobomfundisi P. S. Mbete (Circuit Minister) negosa lase Kapa u Mau. E. I. Meko ama Tempile ase Kapa abe nemvuselelo enkulu ngomhla we 12th kwefleyo. Indawo ezezi ziyyi qwenela le mvuselelo bezi ninzi kakuto. Ngelishwa mhaluwa ngemansana imvula itsho inkoliso yezo ndawo azaphumefela ong-pandle kwe Molteno ne Komani ne Hewu nezinye izi palukanu ezikulo macala.

Lamagora abazili benene aye agalekile ntsimbi yesitatu nge Cawa ye 12 kwefleyo. Kwabanizzi ababeko singabaluba abu, Bro. Msengane (utamboda kade bempqongqo) F. Gxoyiya (Ikwange lakwa Hila) B. os. Zweni no Tantsi. Lite eliqela Iskuksika yathu nangona imvula izingisa ngokunamandla, latsho layifudumeza inkonzo. B. fike seyi kona aps, ibalindle ingw' Nkulu, u Bro. J. Silwane (Umfundu) ibubuxspetshu no Bro. Jonnie opete abazili base Molteno. Akubangko mvelopi kuba bekuyivuselelo evuleleku wonke umtutu.

Kute pakati kwenthu nayelo eshusu eyenziwe nge Bro. M. Polisane (I. G. S. yase Kapa) abonakala ezinkela amadoda namankaza cewelokuzala: Azulwa ngokutsha amaskelbe. Inkonzo iqukujuwelwe ngolwamkelo labaziniklayo. Iqela elioinizi lase Komani, Molteno, Hewu, ojalorjilo, lona lamkelwa pantsi kwenkonzo yabake binqsuka ezimfaneweni zabo. Kubonakale ukuba lenkonzo ibafanele abazalwane nodade base Komani ababe fudula bezibiza ngokuba bangama Tempile eneza e Temba lase Komani eyayi lunga ipantsi kwe Nd'u Nkulu yase Mpumalanga (Eastern Grand Temple unoza) (Mother Temple) kwaza ke kwacaca ukuba ababazalwana baroxile kulo Ndu Nkulu ngoko ke babsila bangsaka ezimfaneweni zabo. Kuyacca ke ukubaimvuselelo iyafunka kskulu kwezindawo bezihambele e Kaps. Naagona abazinikeleyo bekumogulu (Roll) we Star Of The cross (eligama leya se Kapa i Tempile) elouge nesenzala in Ndu Nkulu yo Matla Mpuma.

Kuyaluneeka ukuba lema lungu ange-ne kule Tempile yase Bisadolophu anise-lwe i Tempile yawo (Sub Tempile) kuba akude engenako nokufela ngem-ni zokangena kweyas: Kapa i Tempile. Umyalelo kubo ngowoku zonke imfanelo ze Tempile bayakuzifumana ku G. S. we Star Of The Cross Temple, de kubo lituba lokuba bamiselwe i Tempile eyiyeyabo.

Lite ilanga xa litengwayo xa imvula idyuduza k'wabonakala ukuba indwendwe ebezize kulumbebenzi mazikulive. Amazwi amafuthshane okukutza niwokomelezi enziwe yi Fosi ka Ntombella u Mac yens. Walekelwa nge Bro. Tsegare ovi nkulu yase Kapa kwezabazli. Emveni kokualwa komsebenzi nge Bro. Polisane ama Tempile sbulisene negotando ku vunywa ingoma, inxakama sphoiponi engakuva ka Mqsyi u Western yens, uhadilomfo. Asishye kunjalo lamagora aseba Tenji-ni.  
"Pakati E Dabini Kude Kufwe".

Ngezinto  
Nangabantu

Ezase Bhayi

(NGU NTABAZIYADUMA)

Umvangeli Samson Dubase wase Mampondweni ulspa e Bhai kunyan-wake u Mau. W. Dabase e Korste-uze ngemicimbi nexegokazi no mam wetu omkulu u Nkos. M. Qubawaie Naquashwa. Sib-novuyo olukulu sakumbona spa eze kwakunyens wake Izinanda zase New Brighton abanu mzana Ncula Leve no Ngene bheki beanz umts-wenkau e Cawa, Rn-nase Myamant nge Dodge ka Mau. Ncula. U Mau. John Bhelewa walpa e Naw Brighton ugula egokungat mbisiyo. Intombi enkulu vo Mau. u Nkos. P. Mvubu e Kasten igulu no-mndi, ngeomkubane. U Nkos. M. X. tsiyeni wokwa Hili e Kora akepuanga kasobom yingalo. Sizozzi olukulu ukuvakaliwa ukuba u Mau.

Intlanganiso Yeenkuu Ithu-Bee!  
Ixhaswa Ngoonkosi Poto Nabanye

Ezase Ngqeleni  
(NGU A. MABHUMBHULU)

Mhleli, Apa sibennomb'a omku u owe 11th ku May lo, ingqungqutela ve-rukku "White Leghorn Congress" Entibane kwa Rev. D. V. Sikutshwa, ingu maneli lo esibisliveni nonobhala wake u "Mrs. Jange."

Lembhuto izinyaswe bubukho bombleksi u "Victor Poto" i Paramount Chiel Victor Poto, no Myangelis K. ng. Rev. D. V. Sikutshwa, A. Xapile, Minouz Fodo, Sosori, B. vu, Nshezi, A. T. tse moyi mala erizzi, kuko ne-bengubo. Kumenenekazi nd pawule abu, -Matoisizi: Fodo, Jange B. Nqik'a, J. Mhlabi, M. bele C. Ma-bhumbhulu, Dyletown Sikutshwa, A. Tse Luke nqela endingabakumbuliyi amagwesa. Yavalwa inzwana yentla-ogano xa ithushu kumondi

Mandingalibhi, Mhlili, ukubulela ububele esibulumeni apo. Indlezana u Mrs. Sikutshwa neqela lase batsho negezi muncumunzu zabo rada rayi kufika emakaya s'musc' imunwe. Z-doms i Moto ukusina emakaya, zikokelwe yizwana ka Citi Ford v. 8. Yaye isti ka Xspile izi'e nge Chev. yayo, laye iqela lase Mgqamye litsi yazals i Lorry yalo.

Basi'op Gcuwa nswe Idutywa, na-yatela yi Ngqeleni Iza kakubi esaps!

Enkosi Mhleli.

I Showu Ebe  
Nenqubela-Phambili

KUDIBENE APHO ZONK  
INTLANTA NGOMOYA  
OMHLE

Ezase Tabankulu

NGU JNO. MAS. LWANE

Ngomhla we 10 nowe 11 ka May besinengxikela yomboniso wesikolo (Tabankulu Native Schools' Industrial and Agriculture Sch.) Ibengumbo-niro obenempumeliso kakulu kune-emivaka emibini edulileyo. Lombono upantsi kolawulo lwe titshala ezi-ngamalungu entlanganisweni (Tabankulu Native Teachers' Association) [Registered as Ta-a].

Abakutszi bayo le Show abanje ego Miss A. Rowe, Needwork lastri-tress, no Rev. J. W. Wilson, umtingeli weblelo lase Tshethsi, batole amakhaka (Shields). Omabini lomakhaka atayalwe siikolo sese Tshethsi ezi quitywa Lufats olumadolo made, into ka Mantshong. u Elioch igama rziwa ngalo ngabasemzinti, abskowabo batu ogi Matyen; wawawungula omabin editoho mna into ebukelke kakuble. Makeendishye apo ndobuye ndibalise. Ishihalo sibeli into ka Magwantsiane u Jelemiya isekela le President yale otlanganiso umnumzane James Mvubu

Tiyane elinye lamagora ase Salisbury Park spa akaseko, ubhubo ngesique, ushiye umlonganizzi wake ongumlwe-iwe, ituba elingsange 16 years engassaboi. Umfi lo ushiye nentombi ezimbini, no Mau, no H. M. Kika bodumo lase Korsten bashiywe ngamntwana wabo u Billy ekubeni omnye umntwana wabo omcinci note Hospital balele kwangulomkuhan; tiyavelsa ozulu nozzi wa kwa Kika kobubuoizima ukubo. Sibulela abanumzane Stemes no Tubali ngoncedo abalenziyeo ngokuxuma lo mzi wase Matsaweni. Ngamana!

Umzi wase Bhai ubialekelwe yenyen-tenokeli; zodidi olupambili ngakumbi kwezelzwi. U Bishop J. M. Sonjica. (B.D.U.S.A.) (79) owsye Melika ago 1913 wabuya ngo 1920, waka cawa yakhe i Thohops Catholic church of S.A. Umfi lo waqal ngo 1926 ukulele, wafa icla lonke, ubhubo ngo May 11, wenchawlywa nge 13, nge-xi yemvula. Iashumayelo zomzi lo nemibeni yake emihle syenziyeo mhlabenzi azisokizze ziliba. Usibi ye onyans ababini nentombi norina wabo. Siyavelana kaku'u nomzi wa-kwa Sonjica, enyariweni i Afrika Ishikwelwe ngomnye wonyana abakulu; oke siyaliisa.

Ngo May 20 sishiwe nge Ntos. Mary Skosse (29) e New Brighton shiwa ope 25 nyavela kakulu no-z wakwa Skosse nersibilo, umntu mazivu u Jeremai Swartbooi was Eddie Owen ka ego 1915 m-kattelela n Maitland M. Cape (P.V.) Ltd 25 Strela St. K. P. E.

The Bantu Presbyterian Church

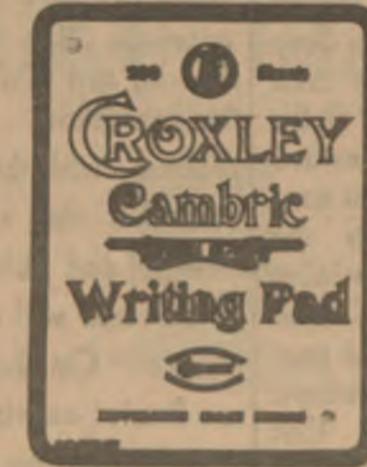
Mhleli, Kuko inteto eziwa ngokuva p-koti komzi nge bantu ubacele ukuya Ca-veni bavuyelwa, inteto ezi zizi: bantu bay-qekete, bacase umlungu, bafuna ubufundisi; szies bunyaniso zonteto konke.

Indawo yokugala aba bantu bangamlungu e B.P.C. emskreyi abo. Ngekung-biko kwe Tyalke yebospa e Reutini b-zigcipta kwi Presbyterian Church of South Africa shate ke baku fikewa kukuba bakes i Tyalke yabo, bocela kwibaku B.P.C. of S.A. ukuba bakulselwe kwi Tyalke yabo B.P.C. of S.A. becels ngmteko nkuzitoba ukuba bise kuxasa i Tyalke yabo yase kaya. Kute ke emva kokuboniswana macala omabini banikelwa incwadi zotuys kwi Cawa yabo B.P.C. ngoxolo nango moyo wobulali. Woziketela ke

Mesi kulenetlo ukuba lengaba lupina ugekeko? Kungsba kupina ukucasa u m'lungu xa i B.P.C. inabafundisi abe mblopo abanizo kangaka bessizwa li izwi lipela? Ingaba ngubatina onga cinga ngokuba ogumfundisi we B.P.C. engabufur delanga obo bufendisi kuba kwi B.P.C. kufunwa abafundisi abe qjib-leleyo ngemfundlo. Abucolwa ubufundisi kwi B.P.C. napakade.

Le Tyalke ayivuki ndeleni, yi Tyalke endala kweli lizwe lase Afrika yi Old Free Church of Scotland le—yo Gavon no Lanke bakudala ekute ngo 1923 ms Scotch apesheya (Mother Church) yikulofela ams Afrika i Dikeni apo yezuquelewa koma kweli gama liti Bantu Presbyterian Church of S.A. ngemigcobo ukaliwa ihdi kuniwa abantwana ilfa le Tyalke.

Moeder "B" KING GQABAZA



CROXLEY



The Mark of QUALITY and the STAMP of EDUCATION.  
Fill in the Coupon in each Croxley Pad and get a small Pocket Book FREE



Disekerete tsa "Flag."  
Ke tse monate haholo,  
'me di ratoa haholo ho  
feta tse ding mona...  
South Africa.

**FLAG**  
CIGARETTES  
PLAIN AND CORK-TIPPED

# Our Opinion And Readers' Views

## THE "Bantu World"

I. HARDY STREET.  
(North of Bantu Sports Ground.)  
P.O. Box 6663, JOHANNESBURG

SATURDAY, JUNE 15, 1935.

## D.R. Church's Native Policy

On May 25 we published a statement by the Federal Council of the Dutch Reformed Church in Durban with regard to the Church's attitude towards Africans. "The Church," we are told, "is fully convinced that God, in His wise council, had arranged that the first European inhabitants in this southern corner of darkest Africa should be men and women of deep spiritual convictions, so that their progeny should be bearers of the light of the gospel to the heathen nations of this continent and it considers, therefore, that it is the special privilege and responsibility of the Dutch Reformed Church in South Africa to bring the gospel to the heathen, and where the Church acknowledges that there were among the nations different colours, culture and language groups, it also acknowledges that God has made all nations of humanity of one blood to dwell in different parts of the earth. And that every soul for whom the blood of Christ was shed, was in the eyes of God, of equally great value."

No sane man will quarrel with the Church's acknowledgment of its "responsibility to bring the gospel to the heathen." The Christian Church exists for this purpose. Its mission is to bring the different "nations of humanity" into the Kingdom of God which Christ came to establish on earth, a Kingdom in which Jew and Gentile, Greek and Barbarian will be replaced by the children of God, enjoying equal political rights and equal opportunities in every sphere of human activity. The Christian Society of which the Dutch Reformed Church is a member was not founded on the sand of race and colour prejudice. It was founded upon the rock of human brotherhood. The divisions between Jew and Gentile, Greek and Barbarian, rich and poor, slave and free, were cancelled within its fold "by the discovery of a deeper spiritual unity, a higher common factor, a transcendent single goal. That unity, that factor, that goal lay in God. Men who, through Christ, knew Him had something in common that made all differences irrelevant."

The Christian Society in this country faces to-day an historic hour; the clash of the utopian forces of prejudice and materialism has created a crisis of first class magnitude. What part will the Christian Church play in this crisis? Will she stand by Christ or will she, through colour and race prejudice, allow the perpetuation of those very divisions against which Christ sacrificed his life on Calvary? If we accept the answer of the Dutch Reformed Church to these questions as a criterion for other bodies, then we know where the Christian society stands. "Whereas," says the statement of the Dutch Re-

formed Church, "the Church is against social equality of the races in daily life, it wishes to encourage social differentiation and mental and cultural segregation to the advantage of both races." It is quite clear from the foregoing that Africans, because they are black, will not enjoy equal opportunities with Europeans in either Church or State. Their mental and cultural development will be directed along different channels so as to preserve the purity of the white race. No doubt the leaders of the Church are of opinion that the education of the African along modern lines of development will bring about miscegenation. But they do not tell us why this process has been going on in the lower strata of our social life despite the efforts of those who have taken upon themselves the duty of preserving race purity, and the ignorance that prevails among African and Coloured sections of the population. We are not impressed with the Church's argument that the encouragement of "mental and cultural segregation" of the races will ensure the purity of race. On the other hand we are firmly convinced that the recognition of the African as a citizen of South Africa and his education on modern lines will encourage him to develop race pride which alone is the guarantee for race purity. In our opinion "mental and cultural segregation" of the races is not part of God's scheme of things. It is certainly not a principle underlying the Christian religion. We agree that there are features in African culture which should be preserved not only for the African but also for the enrichment of the civilisation of mankind.

One thing is certain, and that is the gospel cannot be preached to the "heathen" African without de-Africanising him to some extent; and the only way to prevent him "becoming a mere imitator of the European" is to give him sound education which will enable him to think for himself and fight his own life's battles. The assumption that, because his skin is black, his economic needs, therefore, are different to that of the white man is fallacious and the Church will do well to recognise this fact. If "the nations of humanity are made of one blood to dwell in different parts of the earth, then this principle has been violated by the white man who now dwells in every part of the earth, thus creating conditions which make the separation of the nations difficult, if not impracticable. The good work which the Church is doing among Africans is not denied, but it is doubtful if the evangelisation of the Africans can take place without de-Africanising them. The mission of the Church, we are persuaded, is not to uphold race and colour distinctions but to destroy the barriers that exist between the races of mankind.

formed Church, "the Church is against social equality of the races in daily life, it wishes to encourage social differentiation and mental and cultural segregation to the advantage of both races." It is quite clear from the foregoing that Africans, because they are black, will not enjoy equal opportunities with Europeans in either Church or State. Their mental and cultural development will be directed along different channels so as to preserve the purity of the white race. No doubt the leaders of the Church are of opinion that the education of the African along modern lines of development will bring about miscegenation. But they do not tell us why this process has been going on in the lower strata of our social life despite the efforts of those who have taken upon themselves the duty of preserving race purity, and the ignorance that prevails among African and Coloured sections of the population. We are not impressed with the Church's argument that the encouragement of "mental and cultural segregation" of the races will ensure the purity of race. On the other hand we are firmly convinced that the recognition of the African as a citizen of South Africa and his education on modern lines will encourage him to develop race pride which alone is the guarantee for race purity. In our opinion "mental and cultural segregation" of the races is not part of God's scheme of things. It is certainly not a principle underlying the Christian religion. We agree that there are features in African culture which should be preserved not only for the African but also for the enrichment of the civilisation of mankind.

On account of its commanding strength in many quarters, most Africans have hitherto been neglecting this vital portion of their education; the noteworthy reason however is that the great majority of our people lack breath of outlook and have not had an enlightened understanding of the part played by a newspaper in the upliftment and development of a race.

It is of urgent and practical necessity that we tender our support for the improvement and preservation of these papers, which have always persisted in the face of great vicissitudes and have thus proved to be the lights that must illumine the footsteps of the African race in its quest for higher knowledge and better civilisation.

"THABO"

Heilbron

## THE PEOPLES' FORUM

### Educate Your Children

Sir.—The state of the Natives is deplorable—they are oppressed, they starve, they are destitute, they are unemployed. We plead for equality and we are denied it. And further how can we expect equality if our brothers, sisters and children leave school at an early age? Most parents can not afford sending their children to institutions; but they can at least give them an education as far as standard six. Yet if one really aims at educating the children, he or she may find a way or make it. Two good examples are Booker T. Washington and Dr. A. Xuma.

To-day the streets are full of young boys and girls loitering about aimlessly or looking for work. Most of these mothers and fathers of tomorrow are unable to spell and write their names.

The parents are responsible for this deplorable state of affairs. It is nauseating to hear parents saying: "Education is useless. See So and So, a qualified teacher or tradesmen, is only getting £3 a month, while So and So who never went to school is a cutter or a presser in a factory getting £2 or £3 a week!" Just as the rates of pay differ so does the knowledge. But there is one consolation—consolation that a good time is coming when the world's vacancies will be for educated men—when a chauffeur, a waiter, a cook, a gardener and even a scavenger will be a well-educated man—a graduate. The time is come—Mr. W. B. Vilakazi is a staff member of Witwatersrand University.

Some of us love unity, education, upliftment, recognition, but amongst us there are those who are unfair, who dislike bonny play. It is those who will agitate for compulsory schooling until standard six certificate is obtained that will build Africa. The wrong ideas of parents must be combated and conquered. Who shall stand with Horatius on the bridge? And who claims to be Horatius?

WALTER M. B. NHLAPO

Johannesburg

### Africans Should Support Their Press

Sir.—Recently in your esteemed paper there appeared an article in which Rev. Berhens wafts the name of "The Bantu World" in eulogistic strains. This article together with some, written by certain correspondents in that same issue regarding newspapers, succeeded in arousing keen interest in the minds of many. Surely the high praises pronounced in this paper by Rev. Berhens should stimulate fellow-Africans to no end of our Bantu papers and magazines.

By opening up its columns to various topics of social, political and economic significance, "The Bantu World," like many others, has endeavoured to distribute its interest equally for the satisfaction of diverse tastes.

Our papers, here &c. within possible means, daily attract readers of all stripes for Africans of average intelligence who have lost the sense of carrying on their social life regardless to say become more wise who makes the most judicious selection from this wide field of information.

On account of its commanding strength in many quarters, most Africans have hitherto been neglecting this vital portion of their education; the noteworthy reason however is that the great majority of our people lack breath of outlook and have not had an enlightened understanding of the part played by a newspaper in the upliftment and development of a race.

It is of urgent and practical necessity that we tender our support for the improvement and preservation of these papers, which have always persisted in the face of great vicissitudes and have thus proved to be the lights that must illumine the footsteps of the African race in its quest for higher knowledge and better civilisation.

"THABO"

Heilbron

### Rough Justice

Sir.—Admitting that he had been in regular employment at £1 a month for the last nine years, a Native, Jim Ntantsa (50) pleaded guilty to never having paid Poll Tax.

"You appear to be a regular loafer and deserving of no sympathy whatsoever," remarked the magistrate. "You have been in a far better position to pay your tax than the majority of Natives we have been sentencing here. You have earned a £108 and you have not troubled to spare only £9 that the Government demands of you. You will be fined ten shillings or seven days hard labour in respect of each year you have defaulted, and in addition pay £9 tax or go to goal for ten days in respect of each year."

Strong criticism was made in the Eastern Province Herald of May 15 regarding the sentence of the African concerned in the above matter. Here is one of the articles as it appeared in the issue.

#### A Savage Penalty

Sir.—The remarks of a local magistrate in inflicting a savage penalty upon a Native Poll Tax defaulter will have been read by many with mingled feelings of amazement and horror. A Native is paid the appalling low wage of £1 per month which is scarcely enough to keep body and soul together, and because he feels he cannot pay a tax the whole of smonth's wages he is described as "a loafer and deserving of no sympathy whatsoever." If the wage provided a margin above actual living expenses, as I presume does that of a magistrate, something might be said of the onslaught, but how in this particular case, it can be warranted, passes understanding. A further remarkable statement of the magistrate is that this particular Native earning £1 per month is in a far better position to pay the tax than the majority of Natives he has been sentencing. I am, etc

"Rough Justice"

"SPECTATOR"

Port Elizabeth

### Bantu Organisations

Sir.—One wonders why so many of our societies or organisations fail to function satisfactorily from the very time of their inception; or if they do function their term of success is short lived, and those that reach a self-supporting stage reach it with great difficulty.

What is at the root of this sad state of affairs? Many have blamed the leaders for these failures. I admit that our leaders do err at times, but I do not here wish to point out their errors for they have been pointed out time and again.

What I wish to state is that we should not blame the leaders alone for the followers are equally to blame. There are many of our people who lack the sense of honesty. When a society or organisation is established they show abundant enthusiasm and they honestly promise that they will support the organisation financially and they will attend meetings. But before long they cease to pay their dues regularly; then meetings are poorly attended and others disappear for ever.

I am convinced that no matter how trustworthy a leader may be if the followers are not honest enough to do their share the organisation is bound to collapse. No movement can exist without a regular financial support. It is very sad to see the death of some of these movements because the ideals for which they are inaugurated are a direct contribution to the advancement of the Bantu nation.

Let us take a living interest in our organisations. Let us cultivate a sense of appreciation for things that are African.

SOL. M. MATSHAI

Thaba Nchu

## R. Roamer Talks About . . . . .

### Racial Commission Report

This is to certify that we, your humble and humbled Commissioners, appointed by Yours truly to look into the racial question, have looked into the said question and were surprised by what we saw in there. One of your Commissioners who looked too long into the question thinking it might be the cup that cheers but inebriates had to be rushed to the opticians for glasses as his eyes became strained and he developed cross eyes which embarrassed us when he spoke.

Having looked intently into the question your Commissioners placed a Zulu there, and a Xosa there and a Mzinto there and a Swazi there and an Etc. there and another Etc. there. There they stood all of them—looking like stupid fools who don't know what they want because when you give it to them they say, thank you. We placed them thus so as to get a good look at them and thus satisfy ourselves as to their respective claims to superiority over each other. We mention, in passing, that we had before us the maps of their territories.

We looked closely at the Zu'u. He had two feet, two hands, two eyes two ears, one mouth and a head where he has his brains. We looked closely at the Xosa. He had two feet, two hands, two eyes, two ears, one mouth and a head where he has his brains. We found that the Mzinto, the Etc. the Etc. had the same things, just like the others. No difference at all. We rubbed our eyes, and looked again. Exactly the same—all of them. And, what is more, they were all black from the crown of their heads to the soles of their feet.

We thought our eyes deceived us, so we adjourned to a near by liquor queen and asked her for a stimulant. Having taken it in great, anxious gulps, we went back to our national duty. We were now full of energy and care free bravado brought about by the stimulant. "Hey, you!" we shouted at the miserable wrecks of humanity. "what is the trouble about?" "The trouble, Sir, is that this country is too small for us, Sir. Bulls cannot stay in the same kraal, Sir."

"Get to Goodness knows where, you lumps of uselessness! What bulls are you talking about? Do you derive yourselves by thinking you resemble bulls? You! A miserable lot of clumsy cows! Bull! Bah! You waste our time in investigating your pety, racial pomposities and hare-brained superiority over one another when you should be fighting side-by-side for your destiny and then come and tell us about bulls. Who are bulls, you miserable grovelling, sloppy racial sentimentalists?"

"Just look at your black skin, you half baked clay, are they not all black as coal? You, Mzosa—"

"Yes, Sir!"

"We are not calling you, stupid; we are exemplifying you. And you, Zulu—"

"Yes, Sir!"

"Oh, by all that is imbecile on the face of this unbalanced world! Who's calling you?"

"We thought, Sir—"

"Think nothing, you pillars of unsavoury salts."

"And you, Mzinto—new, new, now, don't 'Yes, Sir,' us. We say, you people, what is there in all of you, black as you all are, which makes you want to keep on tearing one another racially like a pack of puppies fighting for a bone? Now from henceforth, let's read that you are all the same—black. No matter what each of you does, it is done by a black man to Europeans and Indians. So for racialism sake, go home and digest that!"

Here endeth our Report Sir. We hand it over to you with fervent prayers in our hearts that the spirits of our fathers may bless our beloved people who are cursed with the sin of racism, selfishness, and self-aggrandizement regardless of the consequences of their singularly unbalanced hatreds in their Race as a whole. We, your Commissioners, now ask you for a shilling each so that we can celebrate our Report with something stronger than lemonade.

# Tse Re Di Utluang Ka Pudi-Ea-Tsela

## Aaron O Fumane Ba-Afrika Feeela Heleng Ba E-noa Joala

(Ke P D.S.)

Mohumagadi Elizabeth Poonyane oa Heilbron eo a nteng ale mono Gaudeng haesale ka mekete ea lesa la Morena (Good Friday), one a etetsa Vereeniging vekeng ena e fetileng. Mohumagadi A. Poonyane le Master Peter ba ne ba tsamaa mogo ba kopantshos ke Mrs. R. Mohale oa Tikitole koa Germiston.

x x x

Ba bang ba neng ba etetsa teng Vereeniging matsatsing a bofelo ba veke ena e fetileng ebie: Mr. and Mrs. Ariel Malefane ba Meyerton. Messrs. Calbat Vumazonke oa Belfort North, le Jacob Khabela oa Johannesburg.

x x x

Mr. Piet Mphuthi oa Germiston one a chaksete Meyerton ka Saterdaga ena e fetileng.

x x x

Miss Johanna Chakane o nametse ka Saterdaga goea Heilbron ka leeto la veke tse pedi. Eka Miss Chakane o tlae go tloga Heilbron ebe o se a theogela goea koa Capetown ka leeto le go tlhabios ke moea.

x x x

Miss DinaMokirisi cne a potlakete Vrededorf go bona ba habo. O boetse motseng mogolo mons ka Mandaga.

x x x

Moruti L. N. Baholo oa A.M.E., eo sneng ale Warmaths dilemong tie fetileng kajeno a leng Vrededorf, OFS., one ale Kopjes ka Sondaga ena e fetileng ka mesebetsi ea bons eo bo "Arerapele."

x x x

Mr. Jeremiah J. Rampoa oa Kopjes, emong oa babeti ba bagolo ba sechaba ss ba Afrika, o mona Heidelberg ka ona mosebetsi oa gagoe os go betila le go aga matiu.

Motho eo sa phelang hantle matsatsing ana ke Motlotlegi T. M. Tlabahoe oa Cyrene koana seter-ekeng sa Lichtenburg. Motlotlegi ona o sale a simolloa ke lekoto leo go bonalang gore ke lona le motsoeditseng malihoko a margata. Che, re kgolaa gore Ea Matlatolhe O tla 'musetsa bopheleng bo bole.

Koa Fora tulon e bitsoang Amien dingaka dietsoe ke lero le letho di tsetbete. Go utloala gore dingaka tse 200 di no di le moketeng ka tla'sa lekgotla la bona la dingaka. The French Medical Association, etse ha di fetsa goj, dingaka tse 150 tsa oa ka segadi, ba kula. Go bonala hantle gore motho o teng eo a ileng a tsheba bottihole (poison) ka dijontsa bona. Bangoe gothoe ba kula himpe ho tshepo eseng teng. Ga re tsebe hseba le tsone tsa Makgooa di letana ka bo "Matme"

Molato oa serukhuhlt seo eneng ele sachene oa Mapolisa eleng Coetzee o hlelo o tsositsi moserrefere.

BUY

**"INKOSI BRAND"**  
MEALIE MEAL

BECAUBEE - - -

It is the very best that the finest Maize and very latest machinery can produce.

It is more easily digested and contains much more nutrient than the ordinary Mealie Meal you buy.

It is packed in bags of 180 lb., 100 lb., 50 lb., 25 lb., 10 lb., and 5 lb.

If your trader does not stock it, ask him to write to:—

**Union Flour  
Mills, Ltd.**

P.O. Box 393, JOHANNESBURG.

Kajeno re utloa gore basadi ba tla dumelloa go dula dijuring; ke gore go tloga ka la pele la ngosga ona otlang oa 1936. Ha re tsebe moholomong bona ba tla athola melato ka toka go feta banna kaha dipelo tsa banna ba bangee di le thata joaloka majoe!

Bojaloo Diheleng !

Ene ere gothoe batho bangoe ke mathanya eke ekete batho ba bolla feels. Maoba re sa tso utloa taba e mskatsang ea moshemane mongoe koana polaseng e bitsoang Writte haufe le Hoopstad. Moshemane enoa hothoe one a shoe, eitse mole hontso ho lokisea tsa ho patos ha-hae, a tsoba, ke moo metholo e qalehileng.

Moshimane ona o bolela hore one ale Legodimong moo atleng a bontshoa dintho kafela. Legodimo, kamoo a buang lateng, le arogan-soc kabo tse pedi; lengoe ke la batho le lengoe ke la diphoofo. O bolela kamoo a tlaeng a boatshoa kgalalelo (Kganya) ea Modimo, le gore teng moo letsatsi he le ole, dibatana ha di na taba le motho, ha ho motho a llang ka tlaa kapa lenyora. Empa oel moshimane o bolela gore elite ha s setse a busoa legodimong a seno go boleloa gore nko ea gagoe ga eso filhe a emi soa le go okometsoa diheling. Motseng ona o dihele are ene o bone ba-Afrika feeela moo ba aeng ba duletsa mothamagan (bojalo) oa se-Afrika ka makokokong a petroli! Empa are bojalo, boo ke bo babang, bo galakang...moo a bosang hantle hore ke zona kotlo eo matogoa a otlaeng ka zona diheling, kaha a bolela hantle hore mollo oo gothoeng batho ba chesoak ke ona ha o bona. Magodu (thieves) bons kotlo ea bona ke go disa dikromo le go bolaison tlaa! Hona ke bo-teenos fela. Lentsoe la Modimo ha le bolela hore o teng motho ea tlang legodimong go bolela ntho tsa mofuta ona.

Lerato le sehlogo, le thuba malapa a banna, le hlaatsha banna le basadi; bofelong le ba lahle heleng ea lefu.

Gore banna ba Ba-Afrika ba amo-gile basadi mosebetsi. Bogolokolo gibus ka mbitso a batho ba bang ene ele ntho ea basadi. Empa kajeno u ka fihlela banna ba Ba-Afrika, gagolo ba rutegileng, ba senya mbitso a banna ba bung.

Gore banna ba Ba-Afrika, lega ba rutegile, kagare ke diphiri tse gagolang. Thuto ga e ba ntshe bophoofo. Ga ba palelon ke puo ba itekela ka difeisi, blogo le melsmu. Tlegelang go sebedise matla a diphoofo, le sebedise matla a haloganyo.

Gore moshimane oa Mo-Afrika ea bitsoang Aaron oa Hoopstad, o ile a shusa a ea legodimong moo a tlaeng a fihlela le t'etsa banla diphoofo; he leng gona o fil'eetsa go tseba Ba-Afrika feeela, gote Lekgoa. Ba-Afrika ba enos (Di fella tlaa ga serapa sa bobedi.)

Sekomfana le Seshimana. Aaron ore hele ke ea diepa-mekoti. Ga re tsebe, go nyelagile. Ca ekabs Aaron o bolela nnete sechaba sena sa Ba-Afrika, seo basadi ba ikemiseditseng go se etra sechaba sa diepa-mekoti, se tla fella diheling.

Gore Titus Seneloe, monna oa Mo-Afrika, o kentse sechaba sa Batloko ba ga Motsatsi letsatsi. Erile selemong se fetileng banna ba lekgotla la Batloko ba mo tshura, ba mmolotsa kantle le tunello ea gagoe. Kajeno Titus o ba tseneletse ka diagente gomme ebile ba dumetse gore ba tla mo lela £300; enca obe a bath £1000.

REKA PHOFO FNANG LE LETS'

OAO LA  
**"NKOSI"**

Ka hobane ele phofo e lokileng haholo le hona e sitsoeng ka machine o makhethe o lokileng.

Ke phofo e jehsing ha monate e na-eang motho matla 'meleng ho feta phofo tseling kaofela tse o kala rekang.

E fumaneha likh-tsaneng tse boims bo 180 lbs., 100 lbs., 50 lbs., 25 lbs., 10 lbs., le 5 lbs.

Ha ra-levenkele oa heno a sena le zona phofo ena, mokope a ngolle ho

## Re Uhlua Ka Pudi-Ea-Tsela

Gore Lekgoa le sholeisoa dipokoro se ledile. Empa Ba-Afrika ba lahlegetso ke bands ba tshelets ng ba ileng ba thuryo k mapodiso.

Seteraekwa go bonagaria gure se tsotisoe k leketso. Mmuso oa Northern Rhodesia o ile o ok letsa leketso kantle le go tsibisa Ba-Afrika kapa go terissa le bona.

## Tsa Mafatshe Ka Mafatshe

Ndola N. Rhodesia

Seteraekwa Ba-Afrika moketso ea dipokoro se ledile. Empa Ba-Afrika ba lahlegetso ke bands ba tshelets ng ba ileng ba thuryo k mapodiso.

Seteraekwa go bonagaria gure se tsotisoe k leketso. Mmuso oa Northern Rhodesia o ile o ok letsa leketso kantle le go tsibisa Ba-Afrika kapa go terissa le bona.

Cape Town, C.P.

General Heritzog o kgutle Ergend, gomme o ile a smogelsa ka moketha le kgotla la moise ea Cape Town, a labisoa nku, a neos diputhing tse monste. Moketso ora Gen. Hertzog o a buka mafatshe a Tshireleiso. Are o kopa Lekgoa le leng le leng la South Africa gure le dumellane le eens gore mafatshe ansa a kenye katase ga puso ea Kopano, gomme ga a kentsoe ebe boikemifiso ba bona go bona gore mafatshe ansa a be le thuso

go South Africa le go ba batso. Lega Mmuso oa England o sentse o ikgopola bakeng sa go neela mafatshe a Tshireleiso. Mmuso oa Kopano, go prepeneeng gore bofelong Mmuso oa England o tla dumela. Moholomong go tla letsilemo di se kae empa enete ke gore mafatshe a Tshireleiso a tla ncelos Mmuso oa Kopano, gobane Mmuso oa Kopano o kona go busa batso ba batso joaleka mmuso ofe le ofe o tselopele.

Tokyo (Japan), — Maj-pane le Machaena a emelane ka mazrumo Go utlongala gure Machaena a ne a hlcme e moketha a sephiri a go rera hlozano gire g Chacena le Japan. Mmuso oa Japan g o utloa nihe ena o romela lensolo le reng ga Machaena a sa thubi makgetana ara a sephiri, go tla ibus ciyanano Go utlongala gure Machaena a dumetse go a thuba, gomme dikano tsa Majapano di kqitela Tokyo.

## OTUKULULAYO

[MATUKULULA]

O feta meriana

kaofela.

1/6



O feta meriana

kaofela.

1/6

MATSETSELE.

Moriana o etselitoeng ho thusa batho.

SEHLARE SE TSOLLISANG—SEHLAPOLLANG.

Mahloko ohle a 'meleng ea batho.

SE HLATSOA 'MELE KAOFELA

Se etselitoeng hore se thusa batho. Se reko ake marena le matona le batho ba sebelisitseng ka lilemo tse ngata. Le batho ba blalefileng ba tseba hore sehlare sena se bitsoang Otukululayo (MATSETSELE) ke sona sehlare seo ba tsoanetseng ho se sebelisa ha baikulosa ba khatsetse, ba tepeletse 'mele, ba feletso ke matla le mambello, ba sa tsebe joaleka bo ntata bona moholo ba neng ba losna lintoa tse kholo ba hlola lira tsa bona.

Moriana ona oa Otukululayo (MATSETSELE) ke lipilisi. U koenye pilisi ele ngoe ha robala habeli ka beke, etlare hossua u tsoba u khofe tsoble tse mpeng tse ka maleng, le mahloko.

U ke ka sebetsa mosebetsi o moholo o qaqileng ha 'mele oa hao o tletseng mahloko. Otukululayo (MATSETSELE) o eta hore pelo e betsoeu, u khonthe, u be matla, u thabele lijo le bophelo ba hao.

E mong oa marena a kileng a sebe issa moriana ona oa Otukululayo (MATSETSELE) o re "Ho ka nthabissi haholo ho utloa hore batho bohole baka ba niale ona moriana cna. Ke ka baka lang ha u sa re tsebise ka likoranta hore re utloka kaha moriana ona ba hole le ba haufi?"

Moetsi oa moriana ona o lesebisa hore le ka o fumsa ho cena ka poso.

Kopa mong'a lebenkeleng la heno pele kapa u romela Postal Order ea 1/6

A. H. TODD Ltd. Mokemisi,  
Endhlovini, Red Hill, Natal

15 Bi

**BE A BANTU  
LEADER and  
a man of  
importance**

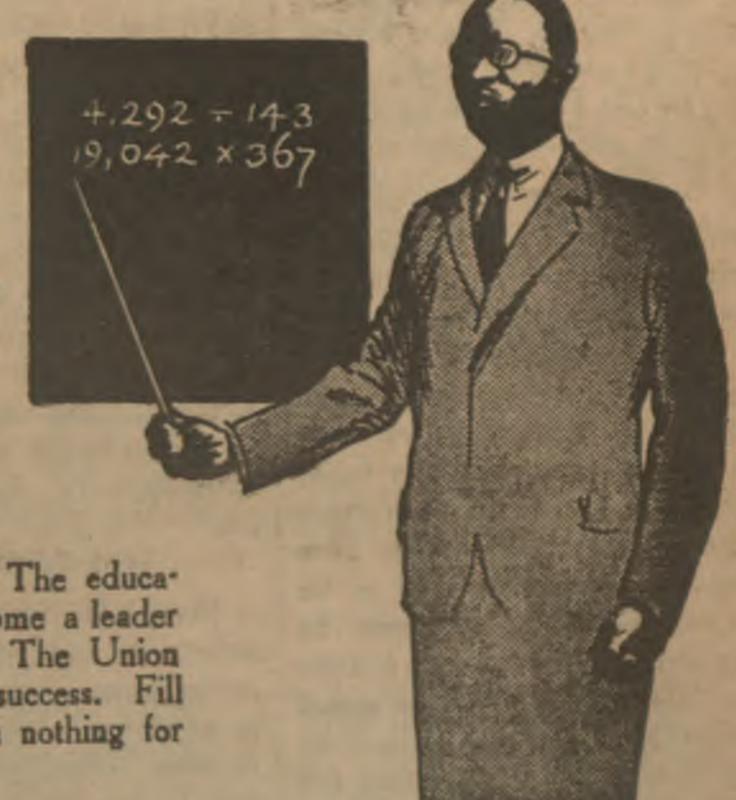
YOU can earn more money if you are educated. The educated man is looked up to by his people, he can become a leader of the Bantu and enjoy a position of importance. The Union College has helped many Natives along the road to success. Fill in and post the coupon below, it will cost you nothing for information.

Here is a list of subjects we can teach you:—

Public speaking.  
Bookkeeping.  
Shorthand and Typewriting.  
Salesmanship.  
Native Languages.  
Journalism.  
Civil Service Lower Law.  
Native Law, Native Administration.  
Agriculture.  
Home Needlecraft, Dressmaking.  
University Degrees and Diplomas.  
Diploma in Bantu Studies.

Write for full list of subjects.

**UNION COLLEGE,**  
JOHANNESBURG.



To the Secretary, UNION COLLEGE,  
P.O. Box 3541, Johannesburg.  
Please let me know about your Postal Training Courses. I am interested in the subject noted here:

Subject.....

Name.....

Address.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# Madireng A Ditulo Ka Ditulo

Pego Ea Phuthego Ea Kereke  
Ea A.M.E. Sterekeng Sa Waterberg.

(Ke J. S. Molefe)

Monghad,...A unke u mphe sebakan-aoa pampiring ea bao ea sechaba ho bolela mantsui a se makar feela.

District Conference ea A.M.E. ea setereka sa Waterberg e ne e kopane mosebetsi o moholo oa Asher Kekana, Leeuwkraal, ho tlobo May 3 ho issa 5th May. Mookam-di Thos. L. Moksu ale setulong, ea e-ba mosebetsi o motle haholo. Tsimaiso ea mosebetsi (programme) e ne e eme ka tsela ena:

Tsatsi La Pele.

Phutheho ea bulo ka Psalm 122 ke Moroti E. S. Kekana sefala ke Rev. J. E. P. Mokone, thspelo Rev. J. S. Molefe; sefala T. L. Mokau Thero ea selemom, ke Rev. W. B. Modikoane. Phutheho ea maantsibea: Thero : Ke Rev. P. D. Moutloaneng.

Tsatsi La Bobedi.

Leha re ile ra fumna Morona Asher Kekana ale hospital ka kotsi eo eileng ea mo blahela mabakeng a fetileng, re ile ra fumna kamo-helo e loheng haholo ke Morena Abram Kekana, rangoan'a morena eo a tloeng are kamo-heleng ea hae a blahita le kamoo A.M.E. e blileng lefsheng la ha Kekana; le kamoo eena kanosi a fumaneng tsebo eo a nang le eona ka eona A.M.E., ka selemom sa 1895, Pre-

toria, a kgothata phutheho ka dibuka tsena tse latlang, St. Luke 18 v 13, le lsash 48 temaa ea mafolo.

Ka letsatla kamo-helo ea barumia e-nile letsatla le letle haholo moo tichere Tiddie S. Masoga a ileng a ntsha matsorotsoro a hlabosisang a dipina ka koaere e ho bonalang a ile a ipha sebaka se setle ho e ruta. Rea mo lebola.

Mahereng a rona re ne re e-na le barut bo Revs. W. B. Modikane, le mohumagadi; J. E. P. Mokone, J. S. R. Molefe, P. D. Moutloaneng le mohumahadi le Rra rona le mohumahadi Thos. Mokau, P.E. Har'a baeti ba hlophehang ele Messrs N. Mashabela, Mashamaite, Masoga, Mohoroshi, Mohotlane, Chief kekana, Mrs. C. Makgomo, Maxeke, B.Sc., Mrs. Ndimande, Mr. S. R. School le mohumahadi, Mr. P. Motsohile mohumahadi, Messrs Mosehle, Malebye, Kekana te Malete, le ba bang ba bangata.

Morena A. Kekana ene ele cena modulasetulo ka letsatla kamo-helo.

Bahlankana le baroetsana ba Juvenile Society ba tseng Schildpadfontein, ba etsa mosebetsi o motle haholo. Phutheho ea koaloa ka mehau le mantsoe a hlabosang ke mookamedi, Thos. L. Mokau.

## Mmetla Kgola Ea Mariga

Tsa Lichtenburg.

(Ke Johannes Kgori)

Morulaganlyo "Bantu World." Monghad,...Nisenyese man-tsuenyausa ana ke ultuse babadi ba bokuranta ena madireng a Hamanskraal. Maloba Komosasi en Hamanskraal, Morena J. C. Yeats o ne a bid-tse barutisi ba tukolo ho ea hae: (1) A tsele ho ba lebola baksang sa he ba ne ba amohetse memo ea hae, te ho ba teng ha bona moketeng oa King's Jubilee, eo o nong o etseditsoe hona Hamanskraal. (2) Le hobs a amohedisa dimpho tsa mabone (torches), ka leisa la 'Muso.'

Morena Yeats a fetsa ka ho khotshata barutisi hore kopano ea bons le eena ha se ea bofelo empa ele ea mithomo 'me o tlanne a kopane le bona ho rericana le bona ka tsa dikolo le tsoelopele ea tsona. Lehlakoreng la metsanoko ea bana, a laela barutisi haholo hore bona ba eo ipha malla a ho ruta bana metshaooko 'me eena issho o tla reki sebyana (Cup) seo bana ba tleng ho phehsana holimo a sona ka motshanoko oa khoele ea maoto (Football). Morena Yeats ke Komosasi ea nthha mo karolong ena ea Hamanskraal eo khopolo ea eona e si felellang mo bathong ba bsholo feela empang e fetsetse le ho tsona dikonyana tsa mothape oa hshe le ho badisani ba tsona. Ka ketso ena re khosa ho ithuta tse kholo ho Morena Yeats.

Re ithuta lerato la hae mo bathong ba batsho le sa patele-tsoeng, le tholohelo ea tsoelopele ea bona. Re ikutloa re na le ntate os nneta, A Modimo o be le ho duleng ha has le rona, 'me rona re tele re aye molemo oo eene a kemisiditeng ho re direla oona.

N. D. HLABANE.

Oa lon,  
S. S. MALOKA,  
Oa neng a kopiloe go thusa khethong ena.

## Ba-Afrika Ba Ea Meketeng Ea Dipina Ba Jele Haholo

Tsa Ladybrand.

Haele mona haeso re tsels pele, ebile ho bonsala hore re Ma-Africa a sebele. Ka la 30 May ra bilo le concert e ntle haholo, e neng e kopane le Dance. Re ile ra gala ka 7.30, motsamaisi e ne e le Mr. S. Masoga; ba bina bana ba Afrka. Etse getellong ra

qila Dance ra horela ha ba hahola ha re tu, etse k. 2 a.m., ra koala re entse che ete e kalo ka £4. Ba neng ba le teng mona ke ilticb-re tsia Cloctou, Mr. Molefe le Mr. Litake, ba ne b. tlie ho bona Mr. le Mrs. Phumane.

Kala 1 Juue ho bilo le C. cert e gne hape kerekeng ea D.R.C. Ba ne ba tlaats tsor ke ba choir ea Chache e tsamaisoang ke Mr. Mokhati, ba neng b. le teng ke Mrs. Senkhe le Mrs. Mpholo, Joale ho Iphang matla mona haeso te boroto. Ho no ho e-na le ngoana emong mons ea neng a etsoa Masera, e mate, mahlo a hae a

bile a ts'oana le a leholi. Re leka hose rea mo fereha a hana, empa qetellong a lumela. Te qihle haholo ea Quarterly Test.

Ka la 3 June re ne re boetse re ena le Dance Clarendon Hall. Oho Hall ea tsoba e ts'abeba, e tletsese mahlatsa Oho itlhonpheog Ma-Afrika le se esona la re le haleletsoe empa le ia etse hore ba basoee ba khahlo ke ligetsa tsia lona. Hape ho na le matshoa hsr'a lona Ma-Afrika. Ka Sondha se seng mona haeso, matshoa a maong a bahlankana a ts'oara emong oa bona, feela eens e se elela leqhekoana, ba mo ethela ka lengopeng; ke tsoo tsia botahoa he Ma-Afrika, nts'ang lthloho ka mekotleng, le seke la tlootlolla lijo tsena tsia lona, tsia mornate hakalo.

## IZITOVO ze PRIMUS

zaqala ukwenziwa kwisithuba esingaphezu kweminyaka engama 45. Ngoku seyizigidi zeminyaka zikhola abaninizo. Kocwa ke njengoko sekukho ezenziwe zayeleliwa kuzo, umashial ekho ke iwo kuyo yonke into entle, qononondisa ukuba mawubone u Phawu lwethu Lweshishini.



esitovini apho  
yiyo into eyakukukhusela.



OA RATEHA - AK'U BONE KAMOO BAHLANKANA BA 'MOKANETSENG KATENG.	E. O SE A HANNE BALE BARARO BA KOPO HORE BA MO NYALE. EKA- BA SEP'HIRI SA HAE KENG?	O MPOLELETSE HORE BORELELI BA LETLALO LA HAE LE HO TLALA THABO HO HO EENA HO ENTSOE KE FELUNA PILLS.
--	--	--



## Banna Ba Hohelo Ke Sebopoho Le Botle.

Babli ba lintho tsena tsepo ea tsona e holim'a bophelo bo botle. Sebopoho se ka sengoa ke sefahleho se tletseng lithloba le mahlo a lerotto. 'Me mosali a keke a ratcha ha a lula a nyorobetse, a sosobantse sefahleho, a fokolloa ke malo 'me bokahare ba hae ba sebetsa ka tsuanelo. Kharbe is tsuanetse hore le malo a tletseng, ebe le bophelo bo botle, haeba e tla ba le 'mitsa o etsang hore bahlankana ba e hlokomela ba rate hore hauh le eona joalo. Hobane mohlankana, ha a fereha kharebe, kelellong ea hae o na le mohopolo oa hore ka tsatsi le leng e tla ba mohlankana, ha a sebetsa ka tsuanelo. O talima nakong e tla ba le 'me o tsepa hore kharebe eo a e khethang e tla ba molekane ea tla mo thabis a lehaeng la hae.

Ho bopua le mize'wi si ea mosali e fapani hole lea monna. Haeba ho sa loka kahare ho eena oba matusenychong a maholo. Malo a hae a fokole. Atha a tsuanetse ho lula ale matla a nonne. Bana bao a tla ba tsoala ba kabla le bophelo bo botle kapa b. fokolang ho ea kamoo malo a hae a sebetsang hantle le ka matla kateng.

Li Feluna Pills tsia Basali Feela li hile li etselitsoe ho hloekisa, ho lokisa le ho matlafatsa litho tse bophelo ba mosali bo tsepeteng ho tsona. Li na le motooakoa tsia tsepe e entsoeng ka mokhoa oo e kenang maling habonolo. Motooakoa oona tsia tsepe ke mofepi e moholo oa malo o etsang hore basali ba Feluna ba be matla ba kothale.

Hape Feluna e hlokomela tsilo ea lijo. Ha hona lijo tse bolileng tse sallang ka maleng ho kenya chefu 'meleng ho basali ba sebelisang Feluna. Ho sokela, ho pipiteloa, moea o nkhang, lithloba, mahlo a lerotto, ho tepella, hohle moo ho tlosoa ke metsoako e tsollisang ea Feluna. Mohlomong mosali a keke aba le sefahleho se setle. Empa a ka khanya khotos le thabo ha moea ea hae o bontsa hore bokahare ba hae ba sebetsa ka tsuanelo. O tla ikuilua a thabile. 'Me kaofela re tseba hore batho ba thabileng ke bona ba ratchang haholo.

Aku leke Feluna. Etsa hore moriana oona o moholo o bontse matla a oona. Ha ona kotsi 'me o na le thuso ho likharebe, bo-mma-bana le basali ba hohelo.

Li Feluna Pills tsia Basali Feela li rekisoa hohle ka 3/3 botolo kapa tse 6 ka 18/- Kapa u romelle ho P.O. Box 731, Cape Town, u romelle chelete. Sephuthelo sa tsona se scubelu. Hlokomela liketsiso tse rekisoing ke bo ramavenkele ba sa tsepahaleng. Fumana tsona tsia 'nete tse tsoantsitsoeng mona.





# Page Of Interest To Women Of The Race

## Women Are Progressing

Editor.—Will you allow me a space in your pages as I wish to emphasise the fact that women are progressing. I have noticed that women of to-day are not at all retrogressing. When I was in Pondo land a few years ago, the Pondo people were still untaught and untaught, but, they educated their children. Most of the boys did not like to attend school, because they were stiff-necked and did not like to be under the iron stick of the school master. So they were left to amuse themselves outside.

The Pondo girls who attended school regularly, completed the 3rd year and got their certificates. They were employed in their own Pondo schools. They revealed the inner light of civilisation to people of their own age and to their parents. The result is that to-day people build substantial houses which are well-ventilated. These educated ladies were really the sun of civilisation. Some start nursing and explain to people the right way of living hygienically. Is that not a step of progress brought about by girls?

There are also some skilful ladies I know who do a lot about dressmaking. To-day women are able to send their clothes or any fine materials to towns like Umtata for exhibition. Is that not progress?

I dare say that if women make rapid progress in whatever they do, they are likely to be leaders in future.

A. T. MBEBE,

Headtown,  
Fort Beaufort,

## Women's Pages Much Appreciated

Dear Editor.—Some time back I cut from the Women's Page, your "Alphabet of Success." I pasted this where I could read it daily. I am now trying to practice each alphabetic sentence. From the depth of my heart I must say I greatly appreciate the Women's Page. I would like to write a little about.

### "Friendships"

There is nothing sweeter than to rest assured that a friend, a true friend, thinks and cares for you. We should be wise in the choice of a friend. It is not every one that can make a friend. Many persons appear to be friends and yet they are bitter enemies.

Be slow in making friends. Make friends with those whose standard of right is high and in accordance with those who deem holy and righteous what you have been taught to deem sacred. There is no better example than that of our Lord Jesus Christ. A true friend is the one who, from the abundance of a loving heart, sedulously tries to destroy the bad in us and encourages all the good.

O. M. HILLARY,  
Swaziland

## How Tea Is Transported

Tea goes through many adventures before it actually reaches the homely tea-pot. First it has to go to the chief port of the district, in Ceylon, for instance, the port of Colombo, is the distributional port. The tea, packed in wooden chests which bear the name of the estate, starts off from the factories in bullock wagons, not unlike the ox-wagons with which we are all familiar.

It is a common sight in Ceylon to see a long procession of wagons each drawn by two bullocks.

The bullock wagons are unloaded into trains, and the tea is then taken to Colombo. It is then, of course, placed on board ship.

In India, elephants are sometimes used in place of bullocks.

## When To Marry?

BY P. D. S.

Taking my pen I am reminded of the now famous old story of an old shabby European who, it is said, once remarked when seeing a well-dressed African reading a newspaper "I wish I was Governor General... I would see to it that no Native is allowed to read a newspaper!" The African replied and told the disgruntled old man that "it's a good thing you are not the Governor General and you will never be one!"

This story came to mind when a day or so ago my friend and I were discussing the question of "what is or should be the right age for marriage?" My friend in eloquent language characteristically told me what he thought the right age ought to be. "If I were an M.P. (Parliament)" I said emphatically, "I would have long introduced a Bill asking the Government to make it illegal for anyone over the age of thirty-five to marry!" My friend stared at me and without asking me to give him an explanation for this somewhat autocratic statement he told me that he thought I was not wrong. "It is absolutely unfair," he said, "that some people should wait until they are too old to rear up their young ones... I think you are right. The Government should be approached in this matter."

There we are now. Without burdening our Government with more work I prefer "my Government" to be women readers of this bright journal. They are brighter than the paper itself. They have shone brightly with their constructive arguments in these pages in the past and I trust they can still shine brighter over this question: "What is or should be the right age for marriage?" I hope they will find some real matter of great importance and interest in this subject. I feel that no man or woman has any moral right to marry when he or she has no hope of being able to live up to the times when his or her dependants will be able to stand on their own. Come on now, my good women, forget a bit about tearing one another over "Town or a Country girl" and tell us what you think of this matter.

able for her to be married by a town man. And the country girl to be married by a country man.

As for myself I am looking for a girl to marry but there's no need for me to go out of the country to look for a girl. While there are many girls in town I am sure I'll marry one of them. I even feel my stomach sore when I think of a country girl.

C. S. LETTHEYA,  
Masern.

## Town and Country Girls

Dear Editor,

Please allow me to answer questions set to town ladies by A. M. M. Phashe, of East Rand. He or she says town girls run after boys, instead of boys running after them. They smoke, drink, cycle and powder their lips and cheeks.

In my experience, I think that boy who was chased by a girl was too weak. Country girls munch and smoke tobacco in long pipes instead of cigar tips. They drink excessively beer ground by their own hands. They do not cycle, if ever cycling is a shame, but ride horses and oxen. They do not powder their lips and cheeks only but smear their faces with red ochre.

Even if they are converted they steal some of their customs and they are glad whenever the time and fashion has brought them too close to their customs.

Mr. Rakgomo, these girls were strictly kept by their parents and they left their homes to please themselves in town. There are thousands of them in every town, because now they have daughters of their own who also misbehave themselves.

Some of those who obeyed rigid discipline from their parents are very good. Although I am not educated but a very poor nurse girl, I'll add that even educated country girls are "too showy" when they get situations in towns, except those that are trained at Lovedale and Fort Hare. I was utterly disgusted by a certain country lady who used to boast that Kimberley rivals London, just because she was teaching there. And she used to boast about every garment she wore. I am a town lady, but I was in the country for many years, which means that I am also a country lady. Please, hands off town ladies.

LADY JO NQOLOBA

De Aar

## Beware Of Town Girls

Editor.—Will you be kind enough to let me express my opinion on the above subject:—"Beware of Town Girls." It really makes me sick when I read this sentence.

My friend when you talk of town girls you must be sure that the country girls are better than the town girls and there's no need for anybody to say beware of town girls because if you are a town boy how can you beware of a town girl and propose the country girl?

I recommend the town girl for the town life. I think it would be advised (Continued at foot of previous column)



## Good News for NEW MOTHERS

It is not safe to feed a young baby on ordinary cow's milk. Breast feeding is best, but if you cannot feed baby yourself, and use cow's milk with Robinson's 'Patent' Barley. Robinson's 'Patent' Barley makes cow's milk safe for baby.

**ROBINSON'S**

"PATENT"

**BARLEY**

No mother should be without a copy of "My Book." This useful book which tells you all about correct baby feeding, and how to look after yourself and your baby, is FREE. Write for your copy today to Colman-Keen (Africa) Ltd., P.O. Box 1097, CAPE TOWN.

1875-4

## Household Hints For The Home

(BY THE EDITRESS)

### Vinegar Substitute

When you have no vinegar use the juice of a lemon instead.

### Lemon Juice

Heat your lemon before squeezing it and you get the fullest quantity of juice.

### Damp Cupboards

If your cupboards are damp place a box of quicklime inside them.

### Fabrics

Varnish on fabrics is removed by soaking in turpentine. Rub gently and then sponge with alcohol.

### New Broom

When you have a new broom, soak it in salt water before using.

### Thermos Flask

Clean it by half filling with warm water, adding a broken eggshell and a

tablespoonful of vinegar and shaking well.

### Threads.

Keep the thread of a garment running in the same direction as a patch to ensure hard wear.

## INDIGESTION

Sehlare sena se etsa hore u rate dijo, 'me se thusa hore mala a hao a sebe-tse hantle,

Se entsoe ka diblare tsu lokileng me se sebedza ka Makhoza ka dilemo tsu ngata lefasheng lohle. Se rektsoa venkeleng eie le efe. Era u baile

## MOTHER SEIGELE'S SYRUP

NUTRINE makes All children strong and fit

because it is a Good Pure food that builds solid bone firm flesh and great strength the same way that natural feeding does. It can be used with, or instead of natural feeding and Nutrine is made for All children.

**NUTRINE**

Fat, Strong,

Happy

Babies!



## ASHTON & PARSONS' INFANTS' POWDERS

BANTU mothers are learning the secret of how, for many years, white mothers have kept their babies contented so that they grow up strong and healthy. They know that if baby cries much it is because he has small pains in his stomach or because his teeth are hurting as they grow. Ashton & Parsons' Infants' Powders soothe these pains without harm to your baby. Always keep Ashton & Parsons' Infants' Powders in your house, because they will save you much worry when your baby cries and is fretful.

### HOW TO GIVE THE POWDERS TO YOUR BABY:

WHEN the baby is less than six months old, give only half a powder early in the morning or before he sleeps at night. Put the powder dry on the baby's tongue. If the baby is more than six months old, give a whole powder. If the baby is very restless, fretful or feverish, you may give the dose more frequently until he is soothed.

Proprietors:

Phosferine (Ashton & Parsons) Ltd., London, England.

NA 35/3 (Z)

# BANTU WOMEN IN THE HOME

## Give and Take

(By THE EDITRESS)

This thought provoking and helpful article was published in "The Star" a month ago. I am publishing it here for my women readers who, I am sure, will find it of great interest. Many of my readers have written on the fascinating subject of "marriage" but even they will agree that the writer of this article has brought forth very interesting points which will surely do a lot of good to many who will read them with understanding.

Owing to limited space we can only touch the fringe of those activities, but we have no doubt that these articles will prove to the world what is being done by the sympathetic European workers among our womenfolk and what women themselves are being taught to do for themselves, for their people and for their Race.

The first of these illustrated articles on the "Bridgeman Memorial Hospital" will be published in these columns next week. We advise our women readers not to miss this unique of feature.

Apart from this series our usual features of "Household Hints," "Cookery Recipes," "Health Hints," "Children's Needs" and Letters from our women readers will be published.

Another interesting series of articles by Miss Matta Rilda, on her experiences in America will be published shortly. Read and study these articles!

## Truthful Child

A speaker has related the story of a boy who broke a valuable vase, and at once went and told his mother. The mother highly prized the vase, and was very sorry it was broken, but she said to a friend: "I would rather my boy broke everything in the house and told me, than that he should try to deceive me". Every mother ought to win her children's confidence and trust—M.B. in "The Christian Herald."

Make your home as comfortable as possible, darn your husband's socks sew on his buttons, and make his home so attractive that he will look forward to returning to it at night after his day's work.

Arrange a cosy nook for him and have refreshments ready for him when he comes in; above all, encourage him to bring his friends home.

Be careful of your own appearance. Wives are so apt to think it is not necessary to appear so attractive in their own homes and will trail round in slippers and dressing gown, or in a soiled dress with hair in curlers. Wear simple overalls when you are busy in the kitchen and always remove them and put on something fresh and attractive before appearing at a meal or welcoming your husband.

(Continued at foot of next column)



## What LOVELY Colours FAIRY DYES DID THIS!

Fairy Dyes will make your clothes, curtains, stockings etc., almost any colour you wish. Arrangements are being made to give you FREE LESSONS in how to dye clothes, etc. Come and hear all about it. Come and see the lovely things you can make with FAIRY DYES.

FAIRY DYES ARE EASY TO USE EITHER WITH COLD WATER OR WITH BOILING WATER.

# Fairy Dyes

IN GLASS TUBES 6d. EACH.

You can get them from your Chemist or Storekeeper.

## Our Coming Features! Needle and Thread

(By PEARL BUTTON)

Here is an interesting cutting from the women's Pages of the "Natal Advertiser". I know most of you have your sewing machines and will find this very useful. I would advise every woman to save up a little and buy her self a sewing machine. It will repay itself when you save money by making your own frocks.

When a child's coat is too short and nothing more can be done at the hem it may still be lengthened about two inches. Undo the lining at side seams and hem, cut through the coat at a point a little above the waistline (at the original waistline if the coat has become short-waisted) and join a cross way strip of material, as near the colour as procurable, to the upper and lower portions.

To do this satisfactorily tack the right side of the coat and the strip to a strong piece of paper, with the edges together but not overlapping, herringbone the strip to the coat, on the wrong side; remove the paper, lay a length of bias binding along the joins, on the wrong side, and sew it neatly to strip and coat.

Care is necessary to avoid "pulling" the coat, and it must not be hung up till finished. Add a strip to the middle of the lining and sew it in again. Cover the alteration with a leather belt kept in position with loops.

## Read

### "The Bantu World"

First

## FIGHT A COLD

*where the cold  
fights you . . .*



COLDS usually attack in the nose, throat, and chest. That is where you should fight them. You can—by simply rubbing Vicks VapoRub on the throat and chest at bedtime.

Penetrates—To Ease Congestion. Instantly, there is a warm, comfortable tingle in your chest as the ointment begins to "draw out" the tightness and pain and break up the congestion.

Vaporises—To Clear Air-Passages. At the same time, its healing vapours carry soothing medication direct to the air-passages. They clear the clogging mucus—let you breathe easily again.

All night long, while you sleep in comfort, this powerful two-way action keeps on work-



### VICKS VAPORUB

ing. By morning, almost always, the worst of the cold is over.

Mothers especially appreciate this safe, external treatment for children's cold-troubles.

For better Control of Colds. Vicks VapoRub has an ideal companion product that helps to prevent colds. It is called Vicks Va-tro-nol. You simply put a few drops up each nostril at the first sniffle or sneeze. These two products are the basis of the remarkable Vicks Plan for better Control of Colds. The Plan provides the proper medication for every type and stage of a cold. It means fewer colds, less severe colds, far less danger and expense from colds. Full details in the packages.

## Sew your silk or satin dress with COATS' SHEEN

*It helps the seams  
to lie flat and smooth*



WHEN making a new dress or altering an old one, use really strong cotton thread or your seams will soon work loose and all your careful sewing will be wasted. The strongest and best cottons are Coats' Cottons. White people all over the world know and prefer them.

For silk or satin dresses, the right kind of Coats' Cotton to use is Coats' Sheen. You can use it either for hand-sewing or machine sewing.

If you use ordinary cotton for sewing silk or satin, it will make the seams pucker and look ugly.

Use Coats' Sheen and have the satisfaction of knowing that the seams and hem of your dress will not have a single pucker or wrinkle. Coats' Sheen, like all the other Coats' Cottons, is made to stand constant washing and ironing. You can buy Coats' Sheen at any shop, in any colour.



THIS IS A REEL OF  
COATS' SIX-CORD

for all ordinary sewing.  
No. 12 for hand sewing—  
No. 40 for machine sewing  
Look for the chain on the label.



THIS IS A REEL OF  
COATS' SHEEN

for sewing silks and satins  
(hand or machine). Look  
for the chain on the label.

## COATS' COTTONS

CLARK'S ANCHOR COTTONS for Knitting, Embroidery and Crochet are equally famous and good



## Johannesburg Bantu Football Association

### LOG

The following is the Log of the J.B.F.A. which is showing the positions of its 95 competing teams to date:

### JUNIOR WEDNESDAY LEAGUE

	P. W. D. L. F. A. Pts.
K. Champions	9 7 1 1 30 18 15
Young Tigers	8 4 3 1 20 14 11
R. Rebellions A.	9 5 1 3 23 20 11
W. Swallows	8 4 1 3 16 12 9
Fire Fighters	9 3 2 4 13 18 8
Bks Rovers	8 3 0 5 19 18 6
Crocodiles A.	9 0 0 9 9 30 0

### Mayor's Division

	P. W. D. L. F. A. Pts.
K. Champions	9 7 1 1 30 18 15
Young Tigers	8 4 3 1 20 14 11
R. Rebellions A.	9 5 1 3 23 20 11
W. Swallows	8 4 1 3 16 12 9
Fire Fighters	9 3 2 4 13 18 8
Bks Rovers	8 3 0 5 19 18 6
Crocodiles A.	9 0 0 9 9 30 0

### Umteteli Division

	P. W. D. L. F. A. Pts.
Zebras	10 7 3 0 16 6 17
W. Blue Birds	9 7 1 1 23 10 15
Violets	10 5 3 2 18 15 13
Rainbows	10 4 2 4 15 15 10
Star of Hope	10 3 3 4 15 19 9
Tvl. Tigers	9 2 2 5 10 14 6
B. Bucks A.	10 2 2 6 13 19 6
B. Rovers A.	8 0 0 8 0 12 0

### Union College Division

	P. W. D. L. F. A. Pts.
W. Bank Roses	9 9 0 0 34 7 18
Celtics	8 7 0 1 25 14 14
Cannons	8 6 0 2 30 8 12
M'light Stars	9 2 1 6 13 22 5
G. Arrows	9 1 3 5 9 28 5
C.C. Agains	8 1 1 6 9 24 3
Violets A.	9 1 1 7 8 25 3

### Katz & Lourie Division

	P. W. D. L. F. A. Pts.
P. District	9 7 2 0 21 8 16
Premier	10 6 2 2 15 11 14
Victorians	8 5 2 1 17 11 12
R. Mountains	10 4 2 4 25 20 10
Orientals	9 4 1 4 24 16 8
Hibernians	9 3 2 4 8 19 5
Rho. Defender	9 1 1 7 11 10 3
S.F.U. Jacks	8 0 0 8 7 34 0

### Hunt, Leuchars Division

	P. W. D. L. F. A. Pts.
Hunt Leuchars	8 7 1 0 31 6 15
Winter	
Swallows A.	8 6 1 1 15 7 13
Rebellions B.	9 6 1 2 14 6 13

### What I Have Heard And Seen

(By The Man In The Street)

#### Another New Jazz Band.

Quite recently I foreshadowed that in a short space of time our golden city would be teeming with African Jazz Bands. The local bands have their numbers augmented by the Sullivan Mphahlele's Jazz Band which gives great promise although it has not yet performed in any of the main halls in the city. Those who had occasion to hear it play at Randfontein the other day, will certainly side with me when I say Sullivan Mphahlele's Band has not only come into the field of popularity, but also has a brilliant future.

#### Appointed Social Worker.

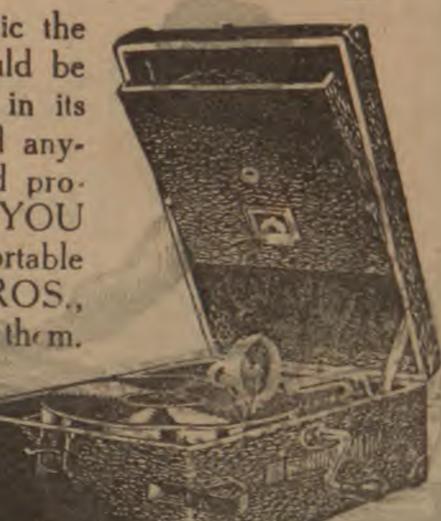
Just prior to entraining for his homeland, Mr. A. P. Khutlang, formerly Assistant Secretary of the B.M.S.C. and a great sports enthusiast, told me he was going to Basutoland to take up a position of social worker under Mr. O. B. Bull, formerly of the staff of the Lerotoli Technical School. Mr. Khutlang's headquarters are at Maseru, and it is beyond doubt that he will be greatly missed by the sporting world of the golden city. Mr. Khutlang's new appointment is certainly quite an enviable one, yet fraught with great responsibilities and obligations. Nevertheless, it is to be hoped our friend will put up with all this. Mr. Khutlang is energetic, sociable and (continued at foot of column 5)



## MUSIC WHEREVER YOU MAY BE

IN the home, at a dance, or at a picnic the H.M.V. Portable Gramophone should be with you. It has a lovely tone, and in its handy size and form can be carried anywhere. It is inexpensive to buy, and provides a cheap form of entertainment. YOU should not be without an H.M.V. Portable Gramophone; call in at MACKAY BROS., Rissik Street and ask to see, and to hear them.

**PRICES FROM  
£3-15-0.**



### Xabanisa's Xhosa Songs

GU 362	NKOMOZEMKA (arr. Norah Bimbani) with piano and drums
GU 363	MAXHEGWAZANA (arr. C. Xabanisa) Sketch . . . Unaccompanied
GU 364	YISE KA NOMAWELE (arr. C. Xabanisa) . . . with piano
GU 365	HAYILISHWA (arr. C. Xabanisa) . . . with piano
"	NKOSI SIKELELA (arr. W. C. Myeku) . . . Unaccompanied
"	RHODA (M. M. Myatza) . . . Unaccompanied

**His Master's Voice Records 3/6 each.**

**MACKAYS**  
MACKAY BROTHERS LIMITED

(Established 1888)

47 Pritchard Street,  
and at Pretoria, Potchefstroom, Germiston, Benoni, Brakpan Springs Kroonstad, and Messrs Mackay Bros. & McMahon Ltd., Durban and Maritzburg.

JOHANNESBURG.

## Maritzburg B.F. Association Annual Five-A-Side Tournament

(By W. A. E. G. MANYONI)

Senior 'A' won by Gordon Highlanders, runners up Royals.

The cups and medals were duly presented to the teams by the President. Thus ended a very successful and enjoyable day to all football fans. The gate takings amounted to some £20.

Re Governor General's King's Silver Jubilee Shield a full report will appear (space permitting) next issue,

honest qualities more essential to an individual than academic education without them....

#### New B.M.S.C. Secretary.

It gave me great pleasure to be introduced to the newly appointed Assistant Secretary of the B.M.S.C. a few days ago. Mr. E. Lithebe comes from Kroonstad and is definitely sociable. Though slightly bearing the characteristics of an outsider, there is no doubt that he will make use of the opportunity of adapting himself to our social standards. I can safely assure him as well as others intending to reside in the golden city, that in Johannesburg's Africans one finds true friends whose noble ideal is to be in the forefront and to be active in all spheres of our common life.

## IMITAMBO YINTONI?

Ngapandle kwayo imizimba yetu ayina kushukuma.

Kangela isandla sako! Shukumisa imiwe yako! Jika isihlahla sako! Sigobe sibheke ngasemva! Fumbata inqindi lako! Bamba into! Cola isipeleti! okanye ility! Ligibisele!

Uke ucinge na ukuba isandla sako sisixobo esingumangalo kuzo zonke izixobo zokusebenza elizweni? Sunjalo! Akuko sixobo sokusebenza elizweni lonke esisetyenziswa njengesanda futi esinokusebenza kakuhle njengaso!

Kodwa isandla sako, okanye imilenze, okanye amalungu ako akana kushukuma, anokoma, imitambo ewalaulayo ibinokunkamla ukusebenza.

Imitambo yintoni? Yimisontwana emincinani yemisipa epuma emqolo. Umqolo, njengoko sisazi, udibene nesiseko sobucopo, apo kupuma kona ingeza zetu, iminqweno namandla asiqubayo ekwenzeni.

Imitambo sino kuyifanisa nengingo ze telefono. Itwala imiyalelo yokwenza nenkutalo kuzo zonke indawo zomzimba. Ukuba unqumla omnye wemitambo londawo yomzimba elaulwa ngulomtambo iyakoma ingabi namsebenzi. Ilungu alinako ukuba ubizo lo Bucopo ngoba ucingo (umtambo) olufanele ukutwala umyalelo luaukile.



Kwakona, ngalondlela, ukuba imitambo ibutatakyiayuga, ukuba ayondeleki ngokufanelekileyo, itumela imiyalelo ebutataka emalungwini.

Kodwa imitambo enamandla itwala imiyalelo yokwenza enamandla neyomeleleyo. Nxa ubona umntu ormeleleyo, nokutele ukwenza izinto, okauseyalo, onefute, nomtsalane, nokutanda umsebenzi uyazi ukuti. **Ubucopo Nemitambo** zinamandla ngokupeleleyo. Zondliwe ngokutya **Kwemitambo**.

Abantu ababutata abadakumbileyo, abadiniweyo nabanesitukezi, okanye abavuka ekuguleni befuna umblaziyi onamandla bamelewe kukutabata i Virata. Kamsinyane bokava amandla ayo awafake egazini, igazi liwase emitanjeni. Kwangoko umguli ocubhukileyo eve ukuhlokoma kobomi namandla, ukudikizela kobomelelo. Umnqweno wokwenza ubeko. Imitambo ne Gazi yondliwa!

**Virata**  
THE 10 DAY TONICURE

3.V.4

# Enthusiasm Of Cape Ladies In Sport



The Adelaide team which played against the Transvaal Touring Team and won by 8 points to 3

## Johannesburg Beats East Rand Tvl. Henochsberg Cup Competition.

Before the first kick-off, the two teams were lined out at the centre for inspection by Mr. H. L. Msimang, President of the Transvaal African Football Association, who was ably assisted by Mr. L. J. Butelezi, President of the East Rand-District African Football Association. The teams lined out as follows: East Rand: E. Molefe, C. Lee, and B. Mate, G. Silinda, E. Fintini, J. Kambule, M. Kubedi, E. Mlambu, H. Makhothe, R. Motsamat, J. Msjola. Johannesburg: J. Mandy, P. Xulu and E. Tshabalala, E. Nkoujane, J. Mafetse, and E. R. Mokoetsi, M. Tale, L. Koza, J. Chiloane, T. Makona and Jack Sethole.

As soon as the first kick was taken the spectators were treated to some sudden entertainment by the fine exhibition of positional play shown by the Johannesburg side. Many a time the linesmen had to call for the assistance of the officials in order to stem the rush into the field of the excited crowd. The rush of almost 500 people was profoundly embarrassing to players and the referee, particularly when the East Rand team was speedily besieging the visitors' goal area.

Johannesburg did not waste time, and took good advantage of the first opportunities offered. Joe Chiloane, the visitors' centre-forward, opened up the score with a brilliant shot from distance of 20 yards, into the goals, which found the goalkeeper out of position and non-plussed. Not very long after

this, the visitors were awarded a penalty kick, which was fruitfully placed by the smart shooting of Joe Chiloane (2...0). Johannesburg was decidedly better for the play, and the winding up of a good exhibition of soccer trickery was terminated by the sound of the whistle for interval. The officials of the East Rand must have given their players a good lecture during the interval for the East Rand team played inspired soccer on resumption. Dilly-dallying with the ball in an effort to dribble more than one opponent, was dispensed with by the East Rand forwards, only to be adopted by the visiting side.

The aggressive onrushes of the East Rand were initiated by Herbert Makhothe, "Bidle," and "Bloemfontein" who were not only master-dribblers, but clever mites at passing. There were some moments when the ball seemed to be glued to Makhothe's foot, who in turn caressed it safely into "Bidle-Bidle's" foot, where it was tossed and twisted much to the ridicule of his attacking opponents. Johannesburg territory was now in danger, the full-backs and goalies were taxed to perspiration. With the exception of spasmodic dashes from Jack Sethole, L. Koza, and

### Mr. Jajbhay Winner Of Coloured Tennis Championship

The Transvaal Coloured Tennis Union Championship was played at Johannesburg on May 24. The tennis union received a good number of entries represented by Mr. J. Spiers (the singles Champion for the previous years) and many other wellknown tennis players from Johannesburg and the reef. The first and second rounds etc. were played and Messrs H. Jajbhay and J. Spiers qualified themselves to play the finals.

The Finals were played on the 30th May 1935 when J. Spiers met Mr. H. Jajbhay in a five set match. Both players showed brilliant form.

M. H. Jajbhay won the match and has been declared the Champion for the Singles Championship. The above match will long be remembered amongst the Tennis circle in Johannesburg and the reef, as it was of the most fast and strenuous matches ever played for a long time.

Joe Chiloane towards East Rand goals, the visitors' front line was almost depleted and harmless. The halves and backs were all concentrated on the defence, with Makhothe and Bidla-Bidle therapy-bug bears of the attack.

Fortunately for Johannesburg, they had a van Vuuren-like goalie in Joe Mandy. He was as safe as a Bank, and beaming with anticipation. The visitors' penalty area was besieged for more than 30 minutes during the second half of the game, but only one goal could be scored, and that a reward of some smart heading by Makhothe (2...1). After this goal the visitors made two fine movements, which easily cost the East Rand two more goals, were it not for the timely interception of B. Mate. Only time saved Johannesburg from another dangerous attack by the East Rand, who were playing like Trojans and straining every sinew for an equaliser. The game was the best yet ever seen in the East. The East Rand were unlucky to lose but the better side deservedly gained its victory. Johannesburg 2, East Rand 1.

### Transvaal Rugby Football Union Welcomes Home Its Tourists

The Transvaal Rugby Football Union welcomed its tourists on their return from the tour at the Isakape Hall last Saturday, Mr. J. R. Khathlane being the Chief Organiser Mr. D. Denelane, occupied the chair and after opening remarks of introduction and welcome Mr. J. B. Gedye of the Chamber of Mines spoke and said that he was glad to come and welcome our warriors who had been out to show what they can do in the sportfield and he is even pleased to see them all back safe and he hopes that they will not lose their jobs

The most striking part in his speech was the appeal to the educated Native to try to get into touch with his raw brother in the Mine into the sportfield etc. Stressing the fact that they are looking upon educated Natives to help them in bringing up the raw Native to a civilised state. If you can take my advice and organise your raw brothers you have the strongest team that can never be beaten in South Africa and

you have a very good chance to do so for the people of Johannesburg are very proud of sport and the Chamber of Mines is giving you every possible support was Mr. Gadya's last remark. The second speaker was Mr. L. Robinson Chairman of the Transvaal Referees Union, who also spoke words of welcome and encouragement. Other speakers were Messrs. H. B. Piliso and D. M. Denelane who also corroborated the former speakers in welcoming the team.

Mr. T. S. Sondlo, Manager of the Tourists, made a brief report of their tour, and stressed the fact that ladies were playing a very important part in the sportfield at the Cape and he hoped that Transvaal ladies would do the same.

The Merry Black Birds Orchestra provided the music and the dance continued until 12 p.m.

## A.B.C. CYCLE CO.

131, Fox Street, JOHANNESBURG.

### Introducing

our wonderful British made, All Steel "Assegai" Cycles we offer them to you at special "Xmas Box" prices

**ASSEGAI WARRIOR.** Complete with pump, bell, tools and Lamp. Railage paid. Usually a £5 machine. Help yourself to 20/- by ordering an "Assegai Warrior" at £3 19 6 Cash.

"**ASSEGAI CHIEF**" complete as above. Best quality throughout. You can't buy a better bike and our cash price is only £4 19 6. Railage paid.

### Boys and Girls Cycles.

Only a few shillings more buys your child safety on one of our British, All Steel Cycles. Fully guaranteed. 18in. to 24in. wheels. Complete, and railage paid £3 15 0

See us first.

Write for Free Price List.

## HARD WORK TAKES AWAY STRENGTH



Bring it Back  
with this wonderful  
medicine

## PHOSFERINE

THE GREATEST OF ALL TONICS

A prominent Bantu man has proved Phosferine. Mr. Segale of Johannesburg says he took it with remarkable results and avoided a breakdown. He continues it today though restored to health. What Phosferine did for him it can do for you. Every day hard work takes some of your strength. Phosferine brings it back. It is made to help a tired body to get back its energy. Take it also to stop toothache and other bad pains. It is a wonderful medicine that helps you to enjoy life.

How to take Phosferine  
You can buy Phosferine in either liquid or tablet form (both kinds cost the same.)

IF IN LIQUID FORM, put from five to ten drops into a large spoon filled with water. You can take this dose three or four times a day till you feel better. In the case of toothache, neuralgia and other severe pains you can take ten drops in half a cupful of water every three hours till the pain goes.

IF IN TABLET FORM, take one or two tablets three or four times a day. Put them on your tongue and suck them or swallow with a sip of water.

CHILDREN under 14 years old, half these doses. Under 7 years old, a quarter of these doses.

SOLD BY ALL CHEMISTS  
AND STORES  
Proprietors: PHOSFERINE (Ashton & Parsons) Ltd., London, England

### What's that Noise?

Eveready Light shows where Danger lies

NOISES in the dark! They may mean danger—a snake, an animal that bites, a skelm. This good Eveready Electric Torch will show you what it is in a flash. Always carry an electric torch at night and make sure that it is an EVEREADY, the kind that you can depend on.

## EVEREADY

TRADE MARK REGISTERED in Union of South Africa



Your torch may be good but it will not give light if the battery in it is not good. Always buy Eveready Batteries—they last longer and give brilliant light.

Factory Representative: A. L. ASHLEY, Box 1929, CAPE TOWN

This wonderful compound is the most effective cure and preventive ever produced.

**W.E. WOODS LTD.**  
Manufacturing Chemists

# 45 More Schools To Be Opened

## Council And Native Problems Housing, Beer Shops And Schools

Two of the most important moves by the Johannesburg City Council are:

(1) The planning of a £30,000 hostel and bazaar for Africans at the Jubilee and Salisbury Compound.

(2) A special meeting of the Native Affairs Committee on June 17 to hear evidence on the question of opening municipal "Kafir Beer" shops. Settling the illicit-liquor is considered of vital importance in the slum clearance campaign.

The Kafir beer question has already raised bitter controversy. At the meeting on June 17 all the persons interested—social workers, religious organisations and the Temperance Union—are giving evidence.

The City's Native Affairs Department has already invested £1,000,000 in housing 58,000 Africans. But between 20,000 and 24,000 have still to be provided for in the near future, and this will cost about £250,000. This year £80,000 is to be spent.

More schools for Native children are also being considered in conjunction with the education authorities.

## Provincial Council And Non-European Motor Drivers

The Government does not consider it necessary to empower Provincial Councils to introduce legislation prohibiting Coloured persons, Natives and Asians from driving the motor vehicles of Europeans.

This announcement has been made to the Transvaal Provincial Council in Pretoria following the acceptance by the Council of a motion to that effect recently. In notifying the Council of the Government's attitude in the matter, the Secretary for the Interior (Mr. P. I. Hoogenhout) goes on to state in his letter: "I am to point out that control in connection with the licensing of persons to drive motor vehicles is a matter for Provincial Councils, and there would appear to be nothing to prevent the introduction into the Council of legislation with a view to ensuring stricter control than is at present exercised over the driving of motor cars by persons, irrespective of colour, who are or might become a source of danger to the community."

## Sir William Clarke On His First Tour Of Bechuanaland

Sir William Clarke started his first tour of the Bechuanaland Protectorate from June 12. He will visit all the chief towns and villages including Lobatse, Gaberones, Mahalapye and Francistown.

A comprehensive itinerary has been arranged to enable Sir William to obtain an insight into the life of both settlers and Africans.

Addresses of welcome will be presented. Sir William will meet prominent settlers. At Gaberones and Francistown there will also be meetings with the African chiefs, sub-chiefs and tribes, and at Mahalapye Acting Chief Dina-laen will be presented to Sir William.

If once they do make up their minds, they never go back on their word (heat, hear.) That is going to be the case here. I thought that to leave this matter in the state in which it has been up to the present would be bound to cause friction and cause a state of feeling between the territories and ourselves which, later on, would have been most regrettable.

### GRAMOPHONES

Now is your chance to obtain a first-class Gramophone at a reasonable price and the exceptionally easy terms of 10/- per month.

Write for illustration and particulars to:

DEACON & CO.

P.O. Box 1934 Cape Town

At present there are 8,000 Native children going to school in the Johannesburg municipal area. But there are still another 8,000 of school-going age for whom there is no accommodation. Living under urban conditions, the old tribal control of these youths has broken down altogether. They are in danger of becoming delinquents. Building schools for them is not a matter of education for the sake of education. It is just as much a question of discipline and control.

Transport to the distant townships of Pinetown and Orlando is also causing serious difficulties in the slum clearance campaign. The Africans have to pay 8/- 6d. a month. It is expected, however, that as soon as the line has been electrified the journey will not only occupy less time but be cheaper, as well.

At present the Africans save by living in a slum room in preference to a municipal cottage. In view of this fact it is thought likely that the City Council will soon reduce the rent in its Native villages.

## Transfer Of Protectorates

### BRITAIN WILL AGREE TO INCORPORATION IN GOOD TIME

We are as competent to govern and administer Native territories as any other nation in the world and I ask every South African, no matter how much he or she may differ from me and others, to join hands with us and see not only that these territories are taken over, but that they become a real asset to South Africa and to the Natives themselves. I ask everyone to abstain from anything that may give offence. Let us join hands and do everything possible to make this project a success.

These remarks were made by General Hertzog at a luncheon in his honour given by the Cape Town City Council at the Queen's Hotel last Monday on the occasion of his return from England.

The Prime Minister, after speaking of the conditions of things in Europe and of his impressions on the King's Jubilee Celebrations, referred to the question of the incorporation of the Protectorates and said they would, in good time be transferred to the Union in terms of the schedule of the South Africa act. I hope it will not take long, added Gen. Hertzog. A few years may pass, but the day will come because, as far as I have had experience of British Governments, I have found that it sometimes takes them a long time to make up their minds, but,

(Continued at foot of previous column.)

## Nchafatsa Methapo

### Seo re se batlang

Ke ba se bakae ba ka hanang ho nchafatsa ha methapo ea bona. Batho ba bangata ba tseba se ka hlahang ha methapo esa sebese hantle. Re ea halefa, re opio ke hloho, re sa robale me re kenoe ke phokolo ea madi.

Se batlang ke hore u nchafatsa methapo ea hao. Seo se ka etzeba, empa se ka etsoa ka tsela ele ngue feels, me tsela eo ke ho nontha madi. Methapo e fumana matla mading, me ha madi a fokola methapo le eona e ea fokola.

Ka ho nontha madi u matlafatsa methapo. Ha ho 'nete e fets'ng ena. Empa ha ho pheko e fetang di Pink Pills tsa Dr. Williams ho nontheng madi. Di pills ts-a di nontha madi me di a matlafatsa, me madi ana a matlafatsa methapo, a etse hore 'meli ohle o sebese hantle.

Sinolla kajeno ho nontha madi a hao k's ho nos di Pink Pills tsa Dr. Williams. Ha u ka etsoa juslo u tla bona u se u matlafala, u rats di. Di r'ko venkeleng efe le efe kapa ho Dr. Williams Medicine Co., P.O. Box 604 Cape Town; ka 3/3 betholo ele ngue kapa a tshelletseng ka 18/- kantle le ho 'fes' nos.

## Native Education In The Cape

### ADDITIONAL TEACHERS TO BE APPOINTED IN SCHOOLS

In the Cape Provincial Council recently Mr. A. J. Ries, M.P.C. asked the following questions in regard to Native education:

(1) Whether any additional money is being made available for Native education for the current financial year and, if so,

(2) If it is the intention of the Executive Committee to open more schools for the education of the countless thousands of Native children for whom no provision whatever for their education at present exists; and

(3) whether the Executive Committee has any intention of revising the existing scales of salaries with a view to their improvement to the advantage of Native teachers?

The Honourable the Administrator replied:

(1) Yes; an additional sum of £21,500 has been made available from the Native Development Account.

(2) Yes; it is intended to open 45 new schools and to appoint 230 additional teachers to existing schools.

(3) The scale of salaries for Native teachers are regulated by the Native Affairs Department and no intention to alter the present scales has been disclosed by that Department.

(Headlines and Sub-editing of all Political matter in this page by Guybon B. Sinxo, No. 1 Hardy Street, Johannesburg.)

Ke Setofo Se Sa

Fetseng Mafura,

Se Sebedisoang Ha

Bonolo. Se Bitsoa



RADIUS No. 22

# RADIUS

Ere u batla



Hobane Radius ha—

• ENA KOTSI  
haholo Radius nomoro 22. Se sebetsa hantle hape se ea nepa.

• HA SE KHATHATSE  
ha se hototsa

• SE NA LE NTHO  
e loktsang khabo me ha se senye pharafent

• HA SE ETSE LERATA  
ba setuka.

Ho ditofo tae ding ts'e rekisoang ts'e tshuanang le RADIUS nomoro 22, kabaka tenu u tshuanetse ho hikomela ha u reka u batle RADIUS nomoro 22 fore u ts'e fumana eleng sosa RADIUS.

RADIUS hape e etso masbone a mafutafuta, le dibyana ts'a po pheha.

Se rekiso ke mavenkele ohle a lokileng. Kapa u ka se fumana ka ho ngelela ho:

Ross Elliot & McKellar,  
Box 1310, Durban,  
Box 2104, Cape Town,  
Box 2732, Johannesburg.

## MAKE YOUR HOME A BETTER Place to live in with GEEN & RICHARDS superior Furniture!



TEAK OR RUBBED OAK  
BEDROOM SUITE

Comprising 3ft. Wardrobe with mirror in door and one deep drawer. Dressing Chest with three drawers and large mirror and Tallboy.

**£18 : 10 : 0.**



6 PIECE DINING ROOM SCHEME  
Artistic Sideboard 4ft. wide, with cupboards and two drawers, 4ft. oval table and four chairs seats covered in best Rexine. Complete.

**£17 : 10 : 0.**



CHESTERFIELD SUITE  
Stylish design. Beautifully up-holstered in the latest style of Rexine and Moquette or Tapestry.

**£17 : 10 : 0**

### BLANKETS:

Imported All Wool Self...  
Coloured Blankets, in Jade, M'uve, Sky, Rose, Peach. 80 x 100: 37/6 and 29/6  
60 x 80: 25/6 and 18/6

Imported Camel Hair Blankets. Key border 60 x 80 ... 25/6

Geen & Richards have a full range of the Famous South African "Waverley" Blankets.

Imported All Wool Traveling Rugs. Reversible pattern. 60 x 72 ... 22/6

Latest Cellular All Wool Blankets Self colours. 60 x 80 27s. 6d. each

"Snow" Bed Sheets. Thick warm quality ideal for the cold weather 72 x 90 ... 10s. 9d. 54 x 72 ... 6/6

SPECIAL CASH OFFER 500 SINGLE BED SIZE FEATHER-DOWN QUILTS

In floral satins with plain satin borders. Each .... 15s. 6d.

Double Bed size, as above .... 18s. 6d.

SPECIAL OFFER IN  
50in JASPE CLOTH  
In Smart Check Designs  
of Orange, Blue, Brown,  
and Fawn. 1/6  
Per yard

48in FIGURED ART SILKS

Two tone effects, suitable for long curtains, in the latest furnishing shades From per yard ... 2/9

LACE CURTAINS  
Two and a quarter yards drop. In Ecru or Cream, for long curtains. Special offer each—

4/11



The Famous  
"WELCOME DOVER"  
Coal Stoves

Very strongly built Coal  
Stove, with or without hot  
water boiler.

ONLY  
**10/-**

PER MONTH

OPEN UNTIL 6 p.m.  
ON SATURDAY.

Write for your free Furniture Catalogue

# GEEN & RICHARDS

126-128 Market Street.  
JUST OFF ELOFF STREET, JOHANNESBURG.

FURNITURE  
CORNER

**Collection Name:** BANTU WORLD, newspaper, 1935-1955

**PUBLISHER:**

*Publisher:* The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa

*Location:* Johannesburg

©2015

**LEGAL NOTICES:**

**Copyright Notice:** All materials on the institutional repository of The Library, University of the Witwatersrand are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, The Library, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of the holdings of The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.